

NOTA PENERANGAN

Cara membaca dokumen ini

Sila ambil perhatian bahawa Polisi Motosikal anda hanya bermula dari halaman 6 dan seterusnya. Bagi membantu anda membaca dan memahami polisi anda dengan lebih mudah, kami menyediakan beberapa nota penerangan bersama-sama dengan ulasan dan contoh yang ditulis dalam huruf condong (*italic*). Nota penerangan ini tidak dianggap sebagai sebahagian daripada polisi dan tidak boleh digunakan bagi mentakrif kontrak insurans anda jika berlaku apa-apa pertikaian.

Perkataan dalam huruf tebal

Anda boleh perhatikan bahawa terdapat beberapa perkataan dalam polisi ini dicetak dalam **huruf tebal**. Ini adalah kerana perkataan-perkataan tersebut diberikan makna yang khusus dalam Polisi Motosikal anda ini. Sila rujuk Seksyen F bagi makna perkataan-perkataan tersebut.

Apakah yang dikira sebagai kontrak insurans anda?

Kontrak insurans anda dengan kami merangkumi seperti berikut:

- polisi insurans (kecuali teks dalam huruf condong);
- apa-apa maklumat yang anda telah beritahu kami semasa memohon insurans ini;
- Jadual;
- Endorsmen yang dilampirkan pada polisi; dan
- Sijil Insurans (CI).

Kesemuanya hendaklah dibaca bersekali kerana ia membentuk kontrak insurans anda.

Tanggungjawab anda memberitahu kami

A. Kontrak Insurans Pengguna

Jika insurans yang anda pohon ini tidak berkaitan sama sekali dengan perdagangan, perniagaan atau profesion anda, anda bertanggungjawab mengambil langkah yang munasabah untuk tidak membuat salah nyataan semasa menjawab apa-apa soalan dalam Borang Cadangan (atau semasa anda membuat permohonan insurans ini) iaitu, anda sepatutnya menjawab semua soalan dengan tepat dan sepenuhnya. Kegagalan mengambil langkah yang munasabah boleh menyebabkan kami mengelak kontrak insurans, menolak atau mengurangkan tuntutan anda, menukar terma atau menamatkan kontrak insurans anda mengikut remedi-remedi yang diperuntukan di bawah Jadual 9 Akta Perkhidmatan Kewangan 2013. Anda juga dikehendaki mendedahkan lain-lain perkara yang anda tahu sebagai berkaitan kepada keputusan kami sama ada untuk menerima atau tidak risiko dan kadar dan terma yang hendak dipakai.

Anda juga bertanggungjawab memberitahu kami serta merta jika pada bila-bila masa selepas kontrak insurans anda berkuat kuasa, semasa memohon dengan kami untuk membuat perubahan atau memperbaharui, apa-apa maklumat yang diberi di dalam Borang Cadangan (atau semasa anda membuat permohonan insurans ini) tidak tepat atau telah berubah.

B. Kontrak Insurans Komersial

Jika insurans yang anda pohon ini berkaitan sepenuhnya dengan perdagangan, perniagaan atau profesion anda, anda bertanggungjawab mendedahkan apa-apa perkara yang anda tahu sebagai berkaitan kepada keputusan kami sama ada untuk menerima atau tidak risiko dan kadar dan terma yang hendak dipakai, serta apa-apa perkara seorang yang munasabah dalam hal keadaan itu boleh dijangkakan tahu sebagai berkaitan, kegagalan membuat demikian boleh menyebabkan kami mengelak kontrak insurans, menolak atau mengurangkan tuntutan anda, menukar terma atau menamatkan kontrak insurans anda.

Anda juga bertanggungjawab memberitahu kami serta merta jika pada bila-bila masa selepas kontrak insurans anda berkuat kuasa, semasa memohon dengan kami untuk membuat perubahan atau memperbaharui, apa-apa maklumat yang diberi di dalam Borang Cadangan (atau semasa anda membuat permohonan insurans ini) tidak tepat atau telah berubah.

Berikut adalah contoh-contoh tindakan yang boleh kami ambil terhadap anda jika anda memberi pernyataan salah tentang mana-mana fakta kepada kami sebelum polisi berkuat kuasa:

- isytiharkan polisi anda sebagai terbatal dari mula lagi (iaitu polisi dianggap tidak sah), dan kami boleh tidak pulangkan apa-apa premium;
- batalkan polisi tersebut dan pulangkan premium setelah ditolak caj pembatalan atau menuntut premium yang belum dibayar;
- tuntutan semula apa-apa kekurangan premium yang tidak dikenakan;
- tolak mana-mana tuntutan yang telah atau akan dikemukakan di bawah polisi; atau
- berhak menuntut kembali dari jumlah mana-mana tuntutan yang telah dibayar di bawah polisi atau mana-mana tuntutan yang terpaksa kami bayar kerana undang-undang jalanraya termasuk kos membuat tuntutan.

Apa yang dilindungi?

Tidak mungkin insurans anda melindungi segala perkara yang boleh berlaku terhadap motosikal anda. Sila semak Jadual Polisi yang telah kami berikan kepada anda untuk mengetahui skop perlindungan yang anda telah perolehi. Jenis perlindungan utama terdiri dari:

Perlindungan Asas	Komprehensif	Pihak Ketiga, Kebakaran dan Kecurian	Pihak Ketiga Sahaja
Seksyen A: Kerugian atau Kerosakan pada Motosikal Anda Sendiri			
1. a. Kejadian yang Kami Lindungi			
(i) berlanggar atau terbalik akibat kemalangan	✓	X	X
(ii) berlanggar atau terbalik akibat kerosakan mekanikal	✓	X	X
(iii) berlanggar atau terbalik akibat haus dan lusuh	✓	X	X
(iv) rosak akibat dihempap objek jatuh tertakluk kepada pengecualian tertentu	✓	X	X
(v) kebakaran, letupan atau disambar kilat	✓	✓	X
(vi) pecah masuk, pecah rumah, atau kecurian	✓	✓	X
(vii) perbuatan niat jahat	✓	X	X
(viii) semasa dalam transit (perlindungan terhad)	✓	X	X
1. b. Kejadian yang Kami Tidak Lindungi	✓	✓	X
2. Asas Penyelesaian (bagaimana kami menyelesaikan tuntutan anda)	✓	✓	X
3. Kos Menunda (ke Pembaiki Diluluskan atau tempat simpanan yang selamat)	✓	✓	X
Seksyen B: Liabiliti Terhadap Pihak Ketiga			
1. a. Apa yang Dilindungi (di bawah seksyen ini)	✓	✓	✓
1. b. Apa yang Tidak Dilindungi (di bawah seksyen ini)	✓	✓	✓
2. Had Liabiliti Kami (Bayaran Maksimum Kami)	✓	✓	✓
3. Perlindungan untuk Wakil Sah (jika anda meninggal)	✓	✓	✓
4. Kos Guaman Maksimum (jika diluluskan)	✓	✓	✓
5. Hak Tuntut Balik	✓	✓	✓
Seksyen C: Diskaun Tanpa Tuntutan	✓	✓	✓
Seksyen D: Pengecualian Am (apa-apa yang tidak dilindungi oleh polisi)	✓	✓	✓
Seksyen E: Syarat (terma-terma yang anda mesti patuhi)	✓	✓	✓
Seksyen F: Takrif (menerangkan perkataan dalam huruf tebal)	✓	✓	✓
Seksyen G: Endorsmen (terma tambahan yang akan kami kenakan atau perlindungan tambahan jika anda telah membayar premium tambahan)	Pilihan	Pilihan	Pilihan

Key: ✓ = diguna pakai

X = tidak diguna pakai

Apa yang tidak dilindungi oleh polisi ini?

Terdapat tiga seksyen dalam polisi anda di mana dinyatakan apa yang tidak dilindungi. Seksyen-seksyen ini dirujuk sebagai 'Pengecualian' dan terdiri dari:

- Seksyen A1b - lihat 'Kejadian yang Kami Tidak Lindungi': berkaitan dengan polisi Komprehensif sahaja.
- Seksyen B1b - lihat 'Apa yang Tidak Dilindungi': berkaitan dengan polisi Komprehensif, Pihak Ketiga, Kebakaran & Kecurian dan polisi Pihak Ketiga Sahaja.
- Seksyen D - lihat 'Pengecualian Am': berkaitan dengan polisi Komprehensif, Pihak Ketiga, Kebakaran & Kecurian dan polisi Pihak Ketiga Sahaja.

Pada umumnya terdapat tiga sebab mengapa kami mengenakan pengecualian ini di dalam polisi asas Motosikal anda:

1. Perlindungan tidak diberikan untuk pengecualian ini. Kami terpaksa mengenakan premium tambahan jika mana-mana pengecualian tersebut mahu dilindungi. Di antara contoh kejadian yang tidak dilindungi oleh polisi asas ini tetapi boleh dilindungi jika anda membayar premium tambahan adalah:
 - banjir, ribut {lihat Seksyen A1b - 'Kejadian yang Kami Tidak Lindungi'};
 - mogok, rusuhan, kekacauan awam {lihat Seksyen D - 'Pengecualian Am 8b'}; dan
 - digunakan di luar Malaysia, Singapura atau Brunei {lihat Seksyen D - 'Pengecualian Am 6'}.
2. Terdapat risiko-risiko lain yang tidak dilindungi oleh polisi asas Motosikal atau mana-mana tambahan kepada polisi seperti itu. Jika anda mahu perlindungan tambahan tersebut, kami terpaksa mengeluarkan polisi lain. Contohnya, kenderaan membawa barang dagangan tidak dilindungi oleh Polisi Motosikal Persendirian anda tetapi ia boleh dilindungi oleh Polisi Motosikal Komersial.
3. Kami tidak akan dan tidak boleh melindungi risiko tertentu secara keseluruhan. Di antara contoh risiko seperti ini dapat dilihat dalam Seksyen D - 'Pengecualian Am' contohnya:
 - perang, pembelahan nuklear atau pelakuran;
 - risiko yang bertentangan dengan polisi awam atau undang-undang;
 - menunggang dalam keadaan mabuk.

Jenis Polisi Motosikal anda dikategorikan mengikut penggunaan yang dibenarkan - Pastikan anda telah membeli jenis polisi yang betul untuk motosikal anda atau anda mungkin tidak mempunyai perlindungan.

Setiap jenis Polisi Motosikal melindungi penggunaan tertentu kenderaan tersebut. Jika anda telah membeli jenis polisi motosikal yang salah, anda mungkin mendapati bahawa sebenarnya anda tiada langsung perlindungan insurans. Jenis Polisi Motosikal dinyatakan dalam Sijil Insurans di bawah 'Had Penggunaan'. Pengguna yang telah membeli perlindungan dinamakan sebagai 'Orang atau Kelas Orang yang Layak Memandu'.

Berikut adalah jenis-jenis Polisi Motosikal:

- i. Kegunaan Persendirian
- ii. Kegunaan Komersial
- iii. Perniagaan Motosikal
- iv. Motosikal Digunakan untuk Sewaan

Polisi Motosikal untuk Kegunaan Persendirian melindungi anda jika motosikal itu digunakan untuk tujuan "sosial, domestik dan bersukaria dan juga untuk urusan pemegang polisi." Berikut adalah contoh perlindungan yang diberikan oleh polisi insurans anda:

- untuk melawat saudara-mara dan kawan, pergi membeli-belah dsb.;
- untuk menumpangkan di mana tiada fi akan dikenakan atau dibayar;
- untuk urusan niaga terhad seperti pergi dan balik dari tempat kerja dan untuk berjumpa dengan para pelanggan.

Polisi Motosikal untuk Kegunaan Komersial mesti dibeli jika motosikal digunakan khusus untuk mengangkut barang berkaitan dengan sebarang perdagangan atau perniagaan.

Polisi Motosikal untuk Kegunaan Plet Perdagangan adalah khusus untuk:

- perniagaan penjualan motosikal (dipamerkan di bilik pameran dan / atau untuk memandu uji, dsb.); dan
- perniagaan bengkel pembaikan (penundaan / pembaikan / memandu uji, dsb.).

Polisi Motosikal digunakan untuk Sewaan adalah khusus untuk perniagaan motosikal sewaan atau untuk disewakan.

NOTA PENTING: Anda tidak akan mempunyai perlindungan insurans jika motosikal anda digunakan untuk tujuan berikut kecuali Polisi anda mempunyai perluasan perlindungan khusus bagi tujuan tersebut :

- untuk berlatih atau mengambil bahagian dalam sebarang perlumbaan, rali, perentak perlumbaan (pacemaking), ujian keandalan (reliability trial) atau ujian kelajuan;
- digunakan di sebarang litar perlumbaan; dan
- sebagai motosikal sewa dengan mengenakan sewa untuk menggunakan motosikal anda.

Siapakah yang boleh menunggang motosikal anda?

- Ini bergantung sama ada anda telah memperolehi perlindungan 'Single Rider' atau 'All-Riders'. Perlindungan 'Single Rider' hanya melindungi seorang penunggang yang dinamakan dalam polisi anda. Penunggang yang dinamakan selalunya adalah pemilik motosikal berkenaan. Masalah dengan mengambil perlindungan 'Single Rider' adalah polisi berkenaan tidak memberi perlindungan jika semasa kemalangan berlaku motosikal berkenaan ditunggang oleh orang selain dari

nama penunggang yang diinsuranskan. Oleh itu, kebanyakan pelanggan lebih gemar memilih perlindungan 'All-Riders' kerana amalan meminjam motosikal oleh saudara mara dan rakan-rakan agak biasa diamalkan di Malaysia.

- Dengan perlindungan 'All-Riders' hampir sesiapa sahaja boleh menunggang motosikal anda selagi penunggang itu:
 - mempunyai lesen yang sah bagi menunggang kelas motosikal yang berkenaan dan tidak hilang kelayakan menunggang dari segi undang-undang atau kerana sebab-sebab lain (lihat pengecualian tentang Penunggang Tanpa Lesen dalam Seksyen D - 'Pengecualian Am 1' ;
 - mendapat kebenaran anda untuk menunggang (lihat takrif Penunggang Dibenarkan dalam Seksyen F); dan
 - mematuhi semua terma dan syarat polisi ini.
- Sila ambil perhatian bahawa jika anda atau penunggang dibenarkan tidak layak untuk menunggang atau memungkirinya mana-mana terma dan syarat, tuntutan anda mungkin ditolak. Jika kami terpaksa juga membayar, kami boleh menuntut semula wang yang telah dibayar serta perbelanjaan yang ditanggung oleh kami daripada anda atau penunggang dibenarkan.

Di wilayah manakah motosikal anda dilindungi?

Insurans yang anda telah perolehi ini hanya melindungi anda di Malaysia, Singapura dan Brunei tertakluk kepada undang-undang Malaysia. Di samping itu, sila ambil perhatian bahawa jika anda berhajat untuk menunggang motosikal anda ke Singapura, anda dikehendaki di bawah undang-undang Singapura untuk mempunyai Perlindungan Liabiliti Pembonceng (PLP). Oleh kerana PLP tidak dilindungi oleh polisi asas Motosikal maka anda perlu membeli Endorsmen 108 yang menyediakan perlindungan terhad bagi liabiliti anda terhadap kematian atau kecederaan tubuh badan penumpang.

Bila perlindungan anda berkuat kuasa?

Insurans ini mula berkuat kuasa dari waktu anda membeli perlindungan atau pada waktu mula berkuat kuasa yang dipersetujui, sehingga tarikh tamat. Tempoh Insurans akan dicetak di dalam Jadual Polisi dan dokumen berkaitan. Jika terdapat sebarang perubahan bagi tarikh-tarikh tersebut, ianya akan ditunjukkan dalam Endorsmen yang dikeluarkan oleh kami.

Berapakah nilai yang anda patut insuranskan motosikal anda di bawah Polisi Komprehensif atau Pihak Ketiga, Kebakaran dan Kecurian?

Supaya lebih selesa, anda perlu menginsuranskan motosikal anda mengikut nilai pasaran semasa (lihat takrif 'Nilai Pasaran' dalam Seksyen F). Dalam kata yang mudah, ini adalah kos semasa untuk menggantikan motosikal anda dengan motosikal yang sama buatannya, modelnya, umurnya dan keadaannya. Amaun yang anda pilih untuk menginsuranskan motosikal anda dikenali sebagai amaun diinsuranskan (sum insured). Sila ambil perhatian bahawa anda boleh didenda jika motosikal anda diinsuranskan pada amaun yang kurang daripada nilai pasaran sebenar (lihat Bahagian A2e - 'Insurans Terkurang').

Contohnya, jika nilai pasaran motosikal anda ialah RM10,000 tetapi anda hanya menginsuranskannya pada nilai RM8,000, maka anda boleh didenda kerana insurans terkurang. Andaikan kerugian yang ditaksir sebanyak RM3,000, kami berhak tidak membayar jumlah sepenuhnya tetapi sebaliknya anda perlu menanggung membayar sebahagian daripada kerugian itu, mengikut kadar insurans terkurang seperti berikut:

Amaun Diinsuranskan -----	X Kerugian =	RM8,000 -----	X RM3,000	= RM2,400
Nilai Pasaran		RM10,000		

Oleh itu, kami akan membayar RM2,400 sementara baki RM600 akan ditanggung oleh anda sendiri.

Anda hanya akan didenda seperti yang ditunjukkan di atas jika perbezaan di antara nilai pasaran motosikal anda dengan amaun diinsuranskan melebihi 10%. Namun, adalah juga menjadi satu pembaziran jika insurans terlebih kerana syarikat insurans tidak akan membayar lebih dari nilai pasaran. Satu cara bagi mengatasi masalah insurans terkurang atau terlebih ialah dengan memilih amaun diinsuranskan yang ditentukan oleh sistem penilaian nilai pasaran yang diluluskan oleh syarikat insurans anda.

Apakah Diskaun Tanpa Tuntutan ("No Claim Discount "NCD")?

Ini merupakan suatu ganjaran yang diberi dalam bentuk diskaun jika anda tidak membuat tuntutan dalam tempoh insurans sebelum ini (dengan syarat tempoh insurans tersebut melebihi setahun). Skala NCD yang digunakan dinyatakan secara khusus di dalam Polisi ini.

Anda boleh menyemak NCD berkenaan dengan kami atau melalui Pangkalan Data Pusat NCD {Central NCD Database ("CND")} di [https:// www.mycarinfo.com.my/ncdcheck/online](https://www.mycarinfo.com.my/ncdcheck/online) sebelum membeli Polisi Motosikal anda.

Apakah Maksud Ekses?

Ini adalah amaun pertama yang anda terpaksa tanggung sendiri bagi setiap tuntutan yang kami luluskan, walaupun kejadian itu bukan salah anda. Sila ambil perhatian, walau bagaimanapun, ekses tersebut tidak akan dikenakan jika kerugian atau kerosakan yang dialami adalah akibat kebakaran, letupan, disambar kilat, pecah masuk, pecah rumah, kecurian, kerosakan harta pihak ketiga atau tuntutan kecederaan tubuh badan pihak ketiga. Sila semak Jadual Polisi anda untuk mengetahui amaun yang anda kena tanggung. Ekses ini dirujuk sebagai Ekses Wajib di dalam polisi anda (lihat Seksyen A2g).

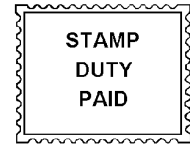
Contohnya, jika tuntutan yang harus kami bayar sebanyak RM3,000 tetapi polisi anda mengenakan Ekses RM200, anda terpaksa menanggung sendiri RM200 yang pertama dan kami akan membayar baki RM2,800.

Perkara yang Patut dan yang Tidak Patut Dilakukan - setelah anda mengalami kemalangan atau kecurian

- **Patut Dilakukan:**
 - maklumkan kepada kami secepat mungkin tentang sebarang kejadian yang barangkali berakhir dengan tuntutan;
 - laporkan semua kemalangan kepada polis dalam tempoh 24 jam sepertimana yang dikehendaki oleh undang-undang;
 - serahkan dengan segera kepada kami kesemua surat, tuntutan, writ, saman yang anda terima daripada pihak ketiga akibat kejadian tersebut;
 - hantar motorsikal anda ke Pembaikan Diluluskan untuk dibaiki atau untuk membaiki cermin depan atau menggantikannya;
 - isikan dengan lengkap bahagian yang berkaitan dalam borang tuntutan - jangan tulis "rujuk kepada laporan polis."
- **Tidak Patut Dilakukan:**
 - berunding, mengaku atau menolak sebarang tuntutan tanpa persetujuan kami (lihat Syarat 2 dalam Seksyen E); dan
 - memberikan kebenaran untuk membaiki tanpa persetujuan kami (lihat Syarat 2f dalam Seksyen E);

Syarat 2 polisi anda (lihat Seksyen E) menerangkan dengan lebih terperinci di mana perkara yang patut dan yang tidak patut dilakukan selepas kemalangan atau kecurian.

FOR CUSTOMER'S REFERENCE ONLY



POLISI MOTOSIKAL

NOTIS AMARAN

Semua kemalangan hendaklah dilaporkan kepada Pihak Polis dalam jangkamasa 24 jam.

Perjanjian antara Kita

- A. Jika **Motosikal Anda** digunakan untuk sebarang tujuan yang tidak berkaitan dengan perdagangan, perniagaan atau profesion **Anda**, syarat di bawah akan diguna pakai:

Kontrak Insurans Pengguna

Polisi ini dikeluarkan sebagai balasan kepada bayaran premium seperti yang ditentukan dalam Jadual **Polisi** dan berdasarkan jawapan yang **Anda** berikan dalam Borang Cadangan (atau semasa **Anda** memohon insurans ini) serta lain-lain pendedahan yang **Anda** buat di antara waktu Borang Cadangan diserahkan (atau semasa **Anda** memohon insurans ini) dan waktu kontrak ini mula berkuat kuasa. Jawapan serta apa-apa pendedahan lain yang **Anda** beri akan dijadikan asas kepada kontrak insurans di antara **Anda** dan **Kami**. Walau bagaimanapun, jika berlaku apa-apa salah nyataan bersabit jawapan **Anda** atau apa-apa pendedahan lain yang **Anda** berikan di peringkat pra-kontrak, hanya remedi dalam Jadual 9 Akta Perkhidmatan Kewangan 2013 akan diguna pakai.

Polisi ini mencerminkan terma dan syarat kontrak insurans yang dipersetujui di antara **Anda** dan **Kami**.

- B. Jika **Motosikal Anda** digunakan untuk tujuan yang berkaitan dengan perdagangan, perniagaan atau profesion **Anda**, syarat di bawah akan diguna pakai:

Kontrak Insurans Komersial

Polisi ini dikeluarkan sebagai balasan bayaran premium seperti yang ditentukan dalam Jadual **Polisi** dan berdasarkan jawapan yang **Anda** berikan dalam Borang Cadangan (atau semasa **Anda** memohon insurans ini) serta lain-lain pendedahan yang **Anda** buat di antara waktu Borang Cadangan diserahkan (atau semasa **Anda** memohon insurans ini) dan waktu kontrak ini mula berkuat kuasa.

Jawapan serta apa-apa pendedahan lain yang **Anda** beri akan dijadikan asas kepada kontrak insurans di antara **Anda** dan **Kami**. Jika berlaku apa-apa salah nyataan bersabit jawapan **Anda** atau apa-apa pendedahan lain yang **Anda** berikan di peringkat pra-kontrak, boleh menyebabkan **Kami** mengelak kontrak insurans, menolak atau mengurangkan tuntutan **Anda**, menukar terma atau menamatkan kontrak insurans **Anda**.

Polisi ini mencerminkan terma dan syarat kontrak insurans yang dipersetujui di antara **Anda** dan **Kami**.

Seksyen A: Kerugian atau Kerosakan pada Motosikal Anda Sendiri

*Seksyen ini menjelaskan apa yang **Kami** lindungi di bawah Seksyen A dan ia hanya boleh diguna pakai jika **Anda** memperolehi Perlindungan Komprehensif.*

1a: Kejadian yang Kami Lindungi

Kami akan mengganti kerugian **Anda** jika **Motosikal Anda** hilang atau rosak dalam **Tempoh Insurans** akibat **Kejadian-Kejadian** berikut:

- (i) berlanggar atau terbalik akibat kemalangan;
- (ii) berlanggar atau terbalik akibat kerosakan mekanikal;
- (iii) berlanggar atau terbalik akibat haus dan lusuh;
- (iv) rosak akibat dihempap objek jatuh dengan syarat ini tidak bersabit banjir, taufan, hurikan, ribut, ribut kencang, letusan gunung berapi, gempa bumi, tanah runtuh, gelinciran tanah, penurunan atau penenggelaman tanah ataupun konvulsi semula jadi yang lain;
- (v) kebakaran, letupan atau di sambar kilat;
- (vi) pecah masuk pecah rumah atau kecurian;
- (vii) perbuatan niat jahat; atau
- (viii) semasa dalam transit iaitu, semasa **Motosikal Anda** dibawa dari suatu tempat ke tempat yang lain (termasuk semasa punggah memunggah) melalui:
 - a. **Jalan**;
 - b. jalan kereta api;
 - c. laluan air pendalaman, contohnya menyeberangi sungai atau terusan dsb.; atau

- d. laluan laut terus merentasi selat antara Pulau Pinang dan Semenanjung sahaja.

Dengan membayar premium tambahan, Polisi Anda boleh diperluaskan untuk perlindungan transit feri di antara Sabah dan Labuan (Endorsmen 109).

1b: Kejadian yang Kami Tidak Lindungi

Kejadian yang Kami tidak lindungi merupakan pengecualian-pengecualian yang tersenarai di bawah. Pengecualian ini khusus untuk Seksyen A dan adalah tambahan kepada pengecualian yang tersenarai dalam Seksyen D dan Endorsmen yang berkaitan.

Kami tidak akan membayar kerugian berikut:

- (i) **Kerugian Turutan**
Apa-apa jenis kerugian langsung atau tak langsung yang terbit turutan dari sebarang Kejadian selain yang diberikan di bawah Seksyen A2.
- (ii) **Hilang Kegunaan Motosikal Anda**
Apa-apa perbelanjaan atau kerugian kewangan sampingan yang Anda tanggung kerana tidak dapat gunakan Motosikal Anda contohnya kos menyewa motosikal gantian, tambang pengangkutan dsb.
- (iii) **Susut Nilai**
Penurunan nilai Motosikal Anda akibat kerosakan yang dialami atau jangka masa yang diambil untuk membaiki Motosikal, dan / atau sebarang kerugian atau kerosakan disebabkan haus dan lusuh, karat dan hakisan kerana telah melalui jangka masa umur.
- (iv) **Kecurian Aksesori dan Alat Ganti**
Kecurian atau kerosakan aksesori (atau mana-mana bahagiannya) dan / atau kerugian atau kerosakan pada mana-mana alat ganti / bahagian Motosikal Anda atas sebab kecurian kecuali jika Motosikal Anda turut dicuri pada waktu yang sama.
- (v) **Kerosakan atau Kepincangan Tugas (Malfungsi) Peralatan**
Sebarang kerosakan mekanikal, elektrik atau elektronik, kepincangan tugas peralatan atau komputer, atau apa-apa saja kegagalan atau kerosakan terhadap fungsi Motosikal Anda.
- (vi) **Kerosakan pada Tayar**
Sebarang kerosakan pada tayar Motosikal Anda kecuali jika bahagian-bahagian lain Motosikal Anda juga turut rosak pada masa yang sama.
- (vii) **Malapetaka Alam**
Sebarang kerugian atau kerosakan pada Motosikal Anda akibat banjir, taufan, hurikan, ribut, ribut kencang, letusan gunung berapi, gempa bumi, tanah runtuh, gelinciran tanah, penurunan atau penenggelaman tanah ataupun malapetaka alam yang lain.
- (viii) **Ekses**
Amaun Ekses yang dinyatakan di dalam Jadual Polisi. Amaun inilah yang Anda kena tanggung terlebih dahulu bagi setiap tuntutan di bawah Polisi ini.
- (ix) **Kehilangan Data Elektronik**
Kehilangan data elektronik dan sebarang akibat yang timbul daripada keadaan itu, secara langsung atau tidak langsung kerana disebabkan atau berkaitan dengan virus komputer. Ini termasuk keadaan di mana ia tidak boleh digunakan, fungsinya berkurangan atau apa-apa kerugian atau perbelanjaan yang berkaitan dengan data elektronik.
- (x) **Penipuan atau Pecah Amanah Jenayah**
Apa-apa kerugian atau kerosakan, termasuk kecurian yang disebabkan oleh atau berpunca daripada perbuatan Penipuan atau Pecah Amanah Jenayah oleh sesiapa sahaja.

2: Asas Penyelesaian Tuntutan

Seksyen ini menerangkan bagaimana Kami boleh menyelesaikan tuntutan Anda sekiranya Kami memutuskan bahawa tuntutan itu layak dibayar mengikut Seksyen A. Jika Motosikal Anda rosak akibat sebarang Kejadian, Kami mempunyai pilihan untuk melakukan seperti berikut:

a. Jika Motosikal Anda Boleh Dibaiki

Jika pada pendapat Kami lebih berhemat Motosikal Anda dibaiki, Kami boleh pilih sama ada untuk:

- mengatur supaya Motosikal Anda boleh dibaiki di Pembaiki Diluluskan dan membayar kos membaiki Motosikal Anda supaya se hampir mungkin berada dalam keadaan seperti sedia kala sepertimana sebelum berlaku kerosakan;
- membayar Anda secara tunai jumlah yang Kami anggarkan wajar untuk membaiki Motosikal Anda; atau

- mengembalikan atau mengganti **Motosikal Anda** dengan motosikal yang sama buatannya, modelnya, umurnya dan keadaan umumnya.

b. Jika Motosikal Anda Tidak Boleh Dibaiki

Jika pada pendapat Kami, kerosakan pada **Motosikal Anda** sangat teruk dan tidak selamat atau berhemat dibaiki, Kami akan mengisytiharkan **Motosikal Anda** sebagai “Tidak Berhemat Dibaiki” (“Beyond Economic Repair” atau BER) dan Kami akan membayar Anda amaun maksimum seperti yang dinyatakan pada perenggan (d) di bawah. Kami juga boleh memilih untuk mengganti **Motosikal Anda** dengan motosikal yang sehampir mungkin sama buatannya, modelnya, umurnya dan keadaan umumnya. Jika Kami mengambil mana-mana tindakan ini, **Polisi** ini akan ditamatkan secara automatik setelah Kami membuat pembayaran.

*Dalam keadaan di mana jurang perbezaan penilaian Nilai Pasaran oleh pemegang francais lebih daripada 10%, Kami juga mempunyai pilihan menawarkan amaun bersamaan dengan kos mengganti **Motosikal Anda** dengan motosikal yang sehampir mungkin sama buatannya, modelnya, umurnya dan keadaan umumnya pada masa kerugian berlaku. Pilihan untuk menawarkan gantian **Motosikal** masih dipegang, jika Anda tidak setuju dengan tawaran ini.*

c. Penggantian Alat-alat Ganti

Jika alat ganti atau Aksesori yang diperlukan untuk membaiki **Motosikal Anda** tidak terdapat di Malaysia, atau sekiranya Kami memilih untuk membayar kerugian atau kerosakan tersebut secara tunai, Kami akan selesaikan tuntutan Anda berdasarkan berikut:

- Mengikut senarai harga terakhir yang dikeluarkan di Malaysia oleh pengilang atau agen mereka. Jika senarai harga tidak wujud di Malaysia, Kami akan menggunakan harga di kilang pengeluaran dan ditambah dengan kos pengangkutan yang munasabah ke Malaysia (tetapi bukan kos kargo udara); dan
- kos buruh yang munasabah untuk memasang alat ganti atau Aksesori di Malaysia.

d. Amaun Maksimum yang Kami akan Bayar Anda

Jika **Motosikal Anda** Tidak Dapat Dibaiki Secara Berhemat (BER) atau dicuri dan tidak dapat jumpa semula, amaun yang boleh dibayar di bawah **Polisi** ini adalah mengikut Nilai Pasaran pada masa kerugian atau Amaun Diinsuranskan seperti yang ditunjukkan dalam **Jadual Polisi** mengikut yang mana yang lebih rendah. Sebaik sahaja amaun tersebut dibayar, **Polisi** ini akan ditamatkan secara automatik. Nilai Pasaran akan ditentukan mengikut Fasal 13 dan 14 Seksyen F.

e. Insurans Terkurang

Jika Amaun Diinsuranskan bagi **Motosikal Anda** didapati kurang daripada Nilai Pasaran pada masa berlakunya kerugian, Kami akan hanya menanggung sebahagian kerugian setimpal dengan perbezaan di antara Nilai Pasaran dan Amaun Diinsuranskan mengikut formula di bawah:

$$\frac{\text{Amaun Diinsuranskan}}{\text{Nilai Pasaran}} \times \text{Kerugian Tertaksir}$$

Bakinya hendaklah ditanggung oleh **Anda** sendiri. Walau bagaimanapun, denda ini hanya akan dikenakan jika amaun insurans yang terkurang melebihi 10% daripada Nilai Pasaran.

f. Penambahbaikan (Betterment)

Jika alat ganti asli yang baharu digunakan untuk membaiki **Motosikal Anda** dan ini menyebabkan **Motosikal Anda** berada dalam keadaan yang lebih baik daripada keadaannya sebelum kerosakan berlaku, Anda diperlukan menyumbang terhadap penambahbaikan itu, dengan menanggung sebahagian kos alat ganti baharu dan asli tersebut. Skala sumbangan Anda adalah berdasarkan seperti berikut:

Umur Motosikal Anda (Tahun)	Kadar Penambahbaikan
Kurang daripada 5 tahun	0
5	15%
6	20%
7	25%
8	30%
9	35%
10 dan ke atas	40%

Kadar penambahbaikan yang diguna pakai bergantung kepada umur **Motosikal Anda** yang akan dihitung berdasarkan tahun pada asalnya ia didaftarkan di Malaysia:

a.	sebagai motosikal tempatan	Tarikh Pendaftaran Asal original Registration
b.	sebagai motosikal baharu import unit siap dipasang (CBU)	Tahun Buatan
c.	sebagai motosikal import terpakai / telah digunakan / disesuaikan semula	Tahun Buatan

g. Ekses Wajib (lihat Seksyen ‘Apakah Maksud Ekses?’ untuk penjelasan lanjut tentang ekses)

Kami berhak memotong Ekses ini dari amaun yang perlu Kami bayar bagi setiap satu tuntutan di bawah Seksyen A yang

timbul akibat dari satu **Kejadian**.

Ekses ini tidak terpakai jika kerugian atau kerosakan adalah disebabkan kebakaran, letupan, disambar kilat, pecah masuk, pecah rumah, kecurian, kerosakan harta pihak ketiga atau tuntutan kecederaan tubuh badan pihak ketiga.

3: Kos Menunda

Jika **Motosikal Anda** tidak boleh ditanggung kerana rosak akibat **Kejadian** yang dilindungi di bawah **Polisi** ini, **Kami** akan membayar hingga RM50 maksimum bagi kos munasabah untuk menunda **Motosikal Anda** ke **Bengkel** terdekat yang diluluskan atau ke tempat simpanan yang selamat sementara menunggu dibaiki atau dihapuskan.

Seksyen B: Liabiliti Terhadap Pihak Ketiga

Seksyen ini menerangkan apa yang dilindungi dan apa yang tidak dilindungi di bawah Seksyen B.

1a: Apa yang Dilindungi?

Kami akan mengganti rugi amaun yang **Anda** dan / atau **Penunggang Dibenarkan** perlu bayar mengikut undang-undang kepada mana-mana pihak ketiga (termasuk kos dan perbelanjaan pihak ketiga) atas sebab:

- (i) kematian atau kecederaan tubuh badan mana-mana orang melainkan mereka yang dikecualikan secara khusus di dalam **Polisi** ini; dan / atau
- (ii) kerosakan terhadap harta melainkan harta kepunyaan mereka yang dikecualikan secara khusus di dalam **Polisi** ini

akibat **Kejadian** yang berpunca dari penggunaan **Motosikal Anda** di **Jalan**. Perlindungan ini diperluaskan kepada **Penunggang Dibenarkan** dengan syarat **Penunggang Dibenarkan** itu mematuhi semua terma dan syarat **Polisi** ini.

1b: Apa yang Tidak Dilindungi?

Pengecualian berikut adalah khusus untuk Seksyen B dan adalah tambahan bagi Pengecualian yang dinyatakan di dalam Seksyen D **Polisi** ini serta mana-mana **Endorsmen** yang berkaitan.

Kami tidak akan membayar bagi:

- (i) kematian atau kecederaan tubuh badan kepada mana-mana **Pembonceng** yang dibawa untuk tujuan sewaan atau mengutip tambang;
- (ii) kematian atau kecederaan tubuh badan kepada mana-mana orang di mana kematian atau kecederaan tersebut berlaku berpunca daripada dan semasa orang berkenaan melaksanakan tugas dengan **Anda** atau dengan **Penunggang Dibenarkan**;

Di bawah Akta Pengangkutan Jalan 1987, polisi ini tidak dikehendaki melindungi, kecuali dalam hal kenderaan motor yang membawa penumpang untuk sewa atau upah atau disebabkan oleh atau menurut suatu kontrak pekerjaan, liabiliti berkenaan dengan kematian atau kecederaan tubuh badan yang dialami oleh orang yang dibawa di dalam atau di atas kenderaan itu atau yang memasuki atau menaiki atau turun daripadanya semasa berlakunya kejadian itu yang menyebabkan timbulnya tuntutan tersebut.

*Semasa dalam tugas - Mana-mana orang yang mati atau cedera (sama ada sebagai **Pembonceng** atau tidak) semasa berada di atas **Motosikal** di mana ini adalah sebahagian dari tugasnya dengan pihak yang dilindungi contohnya mekanik.*

- (iii) kerosakan terhadap harta kepunyaan, atau di bawah jagaan atau di bawah kawalan atau diamanahkan kepada **Anda** atau **Penunggang Dibenarkan** dan / atau mana-mana **Ahli Keluarga Anda** atau **Ahli Keluarga Penunggang Dibenarkan**;
- (iv) liabiliti kepada mana-mana orang yang di bawa di atas atau menaiki atau turun dari **Motosikal Anda** kecuali dia dikehendaki dibawa dengan sebab atau bagi tujuan melaksanakan kontrak pekerjaannya dengan **Anda** atau **Penunggang Dibenarkan** dan / atau majikannya;

*Semasa melaksanakan kontrak pekerjaan - **Pembonceng** yang terpaksa dibawa ke suatu tempat untuk menjalankan tugas sebagaimana yang diperuntukkan dalam kontrak pekerjaan.*

Liabiliti terhadap Pembonceng selain dari:

- a. **Pembonceng yang dibawa untuk tujuan sewaan atau mengutip tambang;**
 - b. **pekerja yang sedang melaksanakan kontrak pekerjaan; atau**
 - c. **Ahli Keluarga Anda atau Ahli Keluarga Penunggang Dibenarkan kecuali dia terpaksa dibawa di dalam Motosikal Anda untuk menjalankan tugas seperti yang diperuntukkan dalam kontrak pekerjaan;**
- boleh diinsuranskan secara berasingan dengan premium tambahan di bawah **Endorsmen 108**. Jika Anda telah mempunyai **Endorsmen ini**, Anda perlu merujuk kepada teks penuh **Endorsmen 108: Liabiliti di sisi Undang-undang terhadap Pembonceng** mengenai apa yang dilindungi atau dikecualikan serta syarat yang terpakai untuk **Endorsmen ini**.

- (v) liabiliti yang disebabkan oleh **Pembonceng** yang menaiki atau turun dari **Motosikal Anda**;
- (vi) apa-apa tuntutan yang dibawa terhadap **Anda** oleh mana-mana penunggang **Motosikal Anda**, sama ada dibenarkan atau tidak;
- (vii) kematian atau kecederaan tubuh badan kepada mana-mana orang atau kerosakan terhadap harta yang disebabkan atau berpunca di luar had mana-mana laluan kenderaan atau jalanraya awam berkaitan dengan pemunggaran ke atas dan dari **Motosikal Anda**;
- (viii) apa-apa tuntutan yang dibawa ke mahkamah terhadap mana-mana orang di mana-mana negara di luar Malaysia, Republik Singapura atau Negara Brunei Darussalam; dan /atau
- (ix) semua kos dan perbelanjaan perundangan yang tidak bertanggung atau boleh dituntut balik di Malaysia, Republik Singapura dan Negara Brunei Darussalam.

2: Had Liabiliti Kami

Kami akan membayar sehingga amaun berikut bagi mana-mana satu tuntutan, atau satu siri tuntutan yang timbul akibat satu **Kejadian**, dalam mana-mana satu **Tempoh Insurans**:

- (i) kematian atau kecederaan tubuh badan pihak ketiga - tidak terhad; dan / atau
- (ii) kerosakan harta pihak ketiga sehingga RM3,000,000 had maksimum.

3: Perlindungan untuk Wakil Sah Di sisi Undang-undang

Berikutan kematian mana-mana orang yang dilindungi di bawah **Polisi** ini, **Kami** akan mengganti rugi wakil sah di sisi undang-undang orang tersebut bagi liabiliti yang dilindungi di bawah Seksyen ini, dengan syarat wakil berkenaan mematuhi semua terma dan syarat **Polisi** ini.

4: Kos Guaman

Jika **Anda** atau **Penunggang Dibenarkan** dihadapkan pertuduhan menunggang secara melulu dan berbahaya atau menunggang secara cuai atau tidak bertimbang rasa di bawah Akta Pengangkutan Jalan 1987 atau sebarang kesalahan yang berkaitan dengan **Kejadian** tersebut, **Kami** akan membayar kos guaman yang ditanggung sehingga amaun maksimum RM2,000 kerana membela **Anda** atau **Penunggang Dibenarkan** asalkan kos tersebut ditanggung di Malaysia, Republik Singapura atau Negara Brunei Darussalam, dan persetujuan bertulis daripada **Kami** telah diperolehi terlebih dahulu.

Kami hanya akan membayar kos guaman dan sebarang penalti yang dikenakan terhadap **Anda** atau **Penunggang Dibenarkan** tidak akan dibayar.

5: Hak Tuntut Balik

Kami berhak tidak membayar gantirugi kepada **Anda** jika **Anda** atau **Penunggang Dibenarkan** telah memungkiri mana-mana syarat **Polisi** atau jika tuntutan terkeluar dari skop perlindungan yang **Kami** beri di bawah **Polisi** ini. Walau bagaimanapun, jika **Kami** dikehendaki oleh undang-undang yang dikuat kuasakan di Malaysia, Republik Singapura, atau Negara Brunei Darussalam untuk membayar sebarang jumlah penghakiman (judgment sum) berkaitan dengan sesuatu tuntutan di bawah Seksyen B **Polisi** yang jika tidak kerananya **Kami** tidak perlu membayarnya, **Kami** berhak meminta **Anda** atau **Penunggang Dibenarkan** membayar balik kepada **Kami** amaun yang dibayar itu termasuk sebarang kos yang ditanggung.

Seksyen C: Diskaun Tanpa Tuntutan (NCD)

Seksyen ini menjelaskan sistem ganjaran yang dikenali sebagai "Diskaun Tanpa Tuntutan" atau "No Claim Discount" (NCD).

1. Diskaun Tanpa Tuntutan (NCD)

Jika **Anda** telah menginsuranskan **Motosikal Anda** selama 12 bulan secara berterusan dan **Anda** atau sesiapa yang

lain tidak membuat apa-apa tuntutan terhadap Polisi ini dalam tempoh tersebut, suatu Diskaun Tanpa Tuntutan (NCD) akan diberikan setiap kali Polisi diperbaharui. Diskaun Tanpa Tuntutan ini akan meningkat setiap tahun Polisi diperbaharui selagi Anda terus tidak membuat tuntutan mengikut peraturan berikut:

Insurans bebas tuntutan mengikut tahun	Kelayakan Diskaun Tanpa Tuntutan
Selepas 1 tahun berterusan tanpa tuntutan	15%
Selepas 2 tahun berterusan tanpa tuntutan	20 %
Selepas 3 tahun berterusan tanpa tuntutan dan seterusnya.	25%

2. **Satu Tuntutan dan Diskaun Tanpa Tuntutan Anda Menjadi Sifar**

Jika Anda atau sesiapa yang lain mengalami Kejadian yang menyebabkan tuntutan terhadap Polisi ini, kelayakan Diskaun Tanpa Tuntutan yang Anda telah kumpulkan akan menjadi sifar semasa pembaharuan seterusnya dan proses mengumpul Diskaun Tanpa Tuntutan Anda terpaksa dimulakan semula. Jika sesuatu tuntutan diterima selepas Diskaun Tanpa Tuntutan diberikan, Kami berhak menuntut semula daripada Anda Diskaun Tanpa Tuntutan yang telah diberikan.

3. **Pengecualian Bagi Peraturan Ini**

Diskaun Tanpa Tuntutan Anda tidak akan terjejas walaupun tuntutan dibuat jika:

- Kami berpendapat bahawa Anda tidak bersalah menyebabkan kerugian tersebut;
- kenderaan yang bersalah itu boleh dikenal pasti dan ia bukan kenderaan yang digunakan untuk membawa penumpang bagi tujuan sewaan atau mengutip tambang (contohnya teksi, kereta sewa, bas awam, bas henti-henti, bas sekolah dan bas kilang untuk disewa);
- kenderaan yang bersalah itu diinsuranskan oleh syarikat insurans berlesen di Malaysia; dan
- tuntutan berkenaan tidak melibatkan kematian atau kecederaan tubuh badan.

4. **Diskaun Tanpa Tuntutan Anda tidak boleh Dipindah milik**

Diskaun Tanpa Tuntutan adalah hak peribadi Anda dan ini bermakna jika Anda menjual Motosikal Anda dan Kami bersetuju memindahkan Polisi ini kepada pemilik baharu, Diskaun Tanpa Tuntutan Anda tidak boleh dipindahkan bagi manfaat pemilik baharu itu.

5. **Jika Diskaun Tanpa Tuntutan tidak Digunakan**

Bagi setiap tahun di mana Diskaun Tanpa Tuntutan tidak digunakan oleh Anda, Diskaun Tanpa Tuntutan yang terkumpul itu dan diguna pakai untuk Polisi ini akan berkurangan setiap tahun ia tidak digunakan mengikut skala tertera di jadual dalam fasal C1 di atas.

Seksyen D: Pengecualian Am - ini diguna pakai bagi keseluruhan Polisi

Seksyen ini menyenaraikan keadaan yang tidak dilindungi oleh Polisi ini ketika berlaku Kejadian. Ini merupakan pengecualian tambahan pada yang telah disenaraikan dalam Seksyen A1b dan B1b.

1. **Penunggang Tanpa Lesen**

Polisi ini tidak memberi perlindungan jika Anda atau Penunggang Dibenarkan tidak mempunyai lesen yang sah untuk menunggang Motosikal Anda. Pengecualian ini tidak dikuat kuasakan sekiranya Anda atau Penunggang Dibenarkan memiliki lesen yang telah tamat tempoh tetapi tidak hilang kelayakan memiliki atau memperolehi lesen di bawah undang-undang, undang-undang kecil atau peraturan yang ada.

2. **Arak, Dadah dan Bahan-bahan Lain yang Memabukkan**

Polisi ini tidak memberi perlindungan jika Anda atau Penunggang Dibenarkan menunggang di bawah pengaruh minuman keras atau arak yang memabukkan, narkotik, dadah berbahaya atau dadah-dadah lain yang memudaratkan atau bahan yang memabukkan sehingga Anda atau Penunggang Dibenarkan tidak dapat mengawal Motosikal Anda dengan baik.

Anda atau Penunggang Dibenarkan akan dianggap tidak dapat mengawal Motosikal Anda dengan sewajarnya jika selepas toksikologi atau ujian setara dengannya, ia menunjukkan bahawa tahap alkohol di dalam nafas, darah atau air kencing Anda atau Penunggang Dibenarkan lebih tinggi daripada had yang ditetapkan menurut Seksyen 45G (1) Akta Pengangkutan Jalan 1987 daripada 80mg alkohol di dalam 100ml darah (atau setara bagi nafas atau air kencing) atau apa sahaja undang-undang yang sedang berkuat kuasa pada masa itu.

3. **Tuntutan Palsu dan Melampau**

Mana-mana tuntutan palsu atau yang sengaja dilebih-lebihkan secara menipu, atau jika Anda atau sesiapa yang bertindak bagi pihak Anda, menggunakan cara palsu bagi mendapat sebarang manfaat di bawah Polisi ini, keseluruhan tuntutan tidak akan dibayar atau berbayar. Jika Kami terpaksa juga membuat bayaran bagi sebarang tuntutan kepada pihak ketiga, Kami berhak menuntut kembali jumlah yang telah dibayar dan apa-apa kos yang ditanggung daripada Anda.

4. **Penggunaan Motosikal secara Menyalahi Undang-undang**

Polisi ini tidak memberi perlindungan jika Anda atau Penunggang Dibenarkan menggunakan Motosikal Anda untuk tujuan yang menyalahi undang-undang atau cuba menyalahi undang-undang, iaitu, melanggar undang-undang jenayah atau undang-undang yang diiktiraf oleh negara di mana Motosikal Anda digunakan.

5. **Penggunaan Motosikal untuk Berlumba dsb.**
Polisi ini tidak memberi perlindungan jika **Anda** menggunakan atau mengizinkan **Penunggang Dibenarkan** untuk menggunakan **Motosikal Anda**:
- untuk berlatih atau untuk mengambil bahagian dalam mana-mana sukan bermotor, pertandingan (selain acara mencari harta karun), rali, perentak perlumbaan (pacemaking), ujian keandalan (reliability trial) atau ujian kelajuan; atau
 - di mana-mana litar perlumbaan.

Dengan membayar premium tambahan, **Polisi Anda** boleh diperluaskan untuk melindungi **Motosikal Anda** bagi tujuan ujian keandalan atau pertandingan jika **Anda** membeli perluasan perlindungan yang ditetapkan {**Endorsmen 24(c)** atau **24(d)**}.

6. **Penggunaan Motosikal di Luar Malaysia**
Kecuali **Kami** setuju sebaliknya, insurans ini tidak melindungi **Anda** terhadap tuntutan yang timbul semasa **Motosikal Anda** digunakan atau ditunggang di luar Malaysia, Republik Singapura dan Negara Brunei Darussalam. Tanggungan **Kami** di bawah **Polisi** ini di Malaysia tertakluk pada Akta Pengangkutan Jalan 1987 serta terma dan syarat **Polisi** ini, dan tanggungan **Kami** di luar Malaysia adalah tertakluk pada terma dan syarat **Polisi** ini sahaja.

Dengan membayar premium tambahan, **Polisi Anda** boleh diperluaskan untuk melindungi penggunaan **Motosikal Anda** di Thailand atau Kalimantan jika **Anda** membeli perluasan perlindungan yang ditetapkan (**Endorsmen 101** dan **102**).

7. **Gagal mengambil Langkah-langkah Pencegahan**
Kami tidak akan membayar sebarang kerugian tambahan jika selepas suatu **Kejadian** atau kerosakan, **Anda**:
- membiarkan **Motosikal Anda** tanpa dijaga atau **Anda** gagal mengambil langkah wajar untuk mencegah kerugian atau kerosakan tambahan; atau
 - terus menunggang **Motosikal Anda** dalam keadaan ia tidak wajar digunakan tanpa melakukan sebarang pembaikan.

Kami juga tidak akan membayar mana-mana tuntutan yang timbul jika semasa menggunakan **Motosikal Anda**, **Anda** tidak mengambil tindakan munasabah bagi memastikan **Motosikal Anda** selamat. Ini termasuk tetapi tidak terhad kepada membiarkan **Motosikal Anda** tanpa pengawasan dengan kuncinya berada di dalam atau di atas **Motosikal Anda**.

8. **Risiko Peperangan**
Polisi ini tidak memberi perlindungan bagi apa-apa kerugian atau liabiliti (termasuk kos membela sebarang tindakan) yang berkaitan dalam apa juga cara, sama ada secara langsung atau tidak langsung, yang berkaitan dengan:
- peperangan, penaklukan, tindakan musuh luar negara, permusuhan atau operasi seakan-akan peperangan (sama ada peperangan diisytiharkan ataupun tidak) perang saudara, **Tindakan Keganasan**, dahagi, pemberontakan atau revolusi; atau
 - mogok, rusuhan atau kekacauan awam yang meningkat hingga boleh dikatakan sebagai suatu pemberontakan atau revolusi atau rampasan kuasa tentera.

Dengan membayar premium tambahan, **Polisi Anda** boleh diperluaskan untuk melindungi mogok, rusuhan dan kekacauan awam (**Endorsmen 25**).

9. **Risiko Nuklear**
Polisi ini tidak memberi perlindungan bagi apa-apa kemalangan, kerugian atau kerosakan terhadap sebarang harta atau sebarang kerugian atau liabiliti berpunca dari (termasuk kerugian turutan serta kos untuk membela sebarang tindakan) yang berkaitan dalam apa juga cara dengan pengendalian yang menggunakan pembelahan nuklear atau proses gabungan, atau semasa mengendalikan bahan radioaktif. Ini termasuk, tetapi tidak terbatas kepada:
- penggunaan reaktor nuklear seperti longgokan atom, pemecut zarah atau generator dan alat-alat yang serupa dengannya;
 - penggunaan, pengendalian atau pengangkutan bahan radioaktif yang berkaitan dengan sebarang **Tindakan Keganasan**;
 - penggunaan, pengendalian atau pengangkutan apa-apa senjata atau alat letupan yang menggunakan pembelahan nuklear atau proses gabungan; atau
 - penggunaan, pengendalian atau pengangkutan bahan radioaktif.

10. **Malapetaka Alam**
Polisi ini tidak memberi perlindungan (kecuali dibeli secara khusus) bagi sebarang kerugian, kerosakan atau liabiliti akibat banjir, taufan, hurikan, ribut, ribut kencang, letusan gunung berapi, gempa bumi, tanah runtuh, gelinciran tanah, penurunan atau penenggelaman tanah / bumi atau malapetaka alam yang lain.

Dengan membayar premium tambahan, **Polisi Anda** boleh diperluaskan untuk melindungi banjir, taufan, hurikan, ribut, ribut kencang, letusan gunung berapi, gempa bumi, tanah runtuh, gelinciran tanah, penurunan atau penenggelaman tanah dsb. (Endorsmen 57).

11. Liabiliti Berkontrak

Kami tidak akan membayar apa-apa liabiliti yang berbangkit daripada sesuatu perjanjian, jika tanpa perjanjian tersebut Kami tidak bertanggungjawab.

12. Penunggang Tidak Dibenarkan

Berkenaan dengan gantirugi yang diperuntukkan di dalam **Polisi** ini, Kami tidak akan membayar mana-mana **Kejadian**, kerugian, kerosakan atau liabiliti yang disebabkan atau berpunca semasa **Motosikal Anda** ditunggang oleh mana-mana orang selain daripada **Penunggang Dibenarkan** atau orang yang menunggang atas arahan atau dengan kebenaran **Anda**.

Seksyen E: Syarat - Ini diguna pakai bagi keseluruhan Polisi

Seksyen ini menjelaskan terma dan syarat yang mesti **Anda** patuhi bagi memastikan insurans ini terus berkuat kuasa. Pada dasarnya syarat-syarat ini ada tiga jenis:

- Apa yang **Anda** mesti lakukan
- Apa yang **Anda** tidak boleh lakukan
- Apa yang **Kami** boleh lakukan

Prasyarat Terdahulu terhadap Liabiliti Polisi

Syarat-syarat berikut merupakan prasyarat bagi Kami bertanggungjawab melindungi **Anda** di bawah **Polisi** ini dan **Anda** mesti betul-betul mematuhi. Kami berhak menolak **Polisi** ini dan / atau tidak akan membayar mana-mana tuntutan di bawah **Polisi** ini jika **Anda** melanggar mana-mana syarat. **Penunggang Dibenarkan** dan mana-mana wakil yang sah dari segi undang-undang yang mahu mendapat gantirugi di bawah **Polisi** ini turut tertakluk kepada syarat-syarat yang sama.

1. Kewajipan Pendedahan

Kewajipan pendedahan ini adalah berlainan untuk Kontrak Insurans Pengguna dan untuk Kontrak Insurans Komersial. Kedua-duanya dinyatakan berasingan seperti di bawah:

A. Kontrak Insurans Pengguna

Jika insurans yang **Anda** pohon ini tidak berkaitan sama sekali dengan perdagangan, perniagaan atau profesion **Anda**, **Anda** berkewajipan mengambil langkah yang munasabah untuk tidak membuat salah nyataan semasa menjawab apa-apa soalan dalam Borang Cadangan (atau semasa **Anda** membuat permohonan insurans ini) iaitu, **Anda** sepatutnya menjawab semua soalan dengan tepat dan sepenuhnya. Kegagalan mengambil langkah yang munasabah dalam menjawab apa-apa soalan boleh menyebabkan Kami mengelak kontrak insurans, menolak atau mengurangkan tuntutan **Anda**, menukar terma atau menamatkan kontrak insurans **Anda** mengikut remedi-remedi yang diperuntukkan di bawah Jadual 9 Akta Perkhidmatan Kewangan 2013. **Anda** juga dikehendaki mendedahkan lain-lain perkara yang **Anda** tahu sebagai berkaitan kepada keputusan Kami sama ada untuk menerima atau tidak risiko dan kadar dan terma yang hendak dipakai.

Anda juga bertanggungjawab memberitahu Kami serta merta jika pada bila-bila masa selepas kontrak insurans **Anda** berkuat kuasa, semasa memohon dengan Kami untuk membuat perubahan atau memperbaharui, apa-apa maklumat yang diberi di dalam Borang Cadangan (atau semasa **Anda** membuat permohonan insurans ini) tidak tepat atau telah berubah.

B. Kontrak Insurans Komersial

Jika insurans yang **Anda** pohon ini berkaitan sepenuhnya dengan perdagangan, perniagaan atau profesion **Anda**, **Anda** bertanggungjawab mendedahkan apa-apa perkara yang **Anda** tahu sebagai berkaitan kepada keputusan Kami sama ada untuk menerima atau tidak risiko dan kadar dan terma yang hendak dipakai serta apa-apa perkara seorang yang munasabah dalam hal keadaan itu boleh dijangkakan tahu sebagai berkaitan, kegagalan membuat demikian boleh menyebabkan Kami mengelak kontrak insurans, menolak atau mengurangkan tuntutan **Anda**, menukar terma atau menamatkan kontrak insurans **Anda**.

Anda juga bertanggungjawab memberitahu Kami serta merta jika pada bila-bila masa selepas kontrak insurans **Anda** berkuat kuasa, semasa memohon dengan Kami untuk membuat perubahan atau memperbaharui, apa-apa maklumat yang diberi di dalam Borang Cadangan (atau semasa **Anda** membuat permohonan bagi mendapat insurans ini) tidak tepat atau telah berubah.

2. Kemalangan dan Prosedur Tuntutan

Jika **Motosikal Anda** terlibat dalam sebarang **Kejadian** yang memungkinkan tuntutan dibuat terhadap **Polisi** ini **Anda** mesti melakukan perkara berikut:

a. Laporkan kepada jabatan tuntutan Kami tentang Kejadian itu dan dapatkan Borang Tuntutan. Anda mesti laporkan Kejadian tersebut kepada Kami dengan secepat mungkin namun apa pun mestilah:

- Dalam tempoh tujuh (7) hari jika Anda tidak hilang upaya dari segi fizikal atau tidak dimasukkan ke hospital akibat Kejadian itu; atau
- Dalam tempoh tiga puluh (30) hari atau secepat yang boleh dilakukan jika Anda hilang upaya dan dimasukkan ke hospital akibat Kejadian itu.

Kami boleh membenarkan tempoh pemberitahuan yang lebih lama jika Anda dapat memberikan bukti khusus serta justifikasi bagi kelewatan tersebut.

b. Laporkan Kejadian kepada polis seperti yang dikehendaki undang-undang dan lakukan segala yang diperlukan bagi membantu pihak polis memastikan pihak bersalah dijatuhkan hukuman.

c. Lengkapkan Borang Tuntutan sepenuhnya dan kembalikannya kepada Kami dalam masa dua puluh satu (21) hari dari tarikh pemberitahuan Anda seperti perenggan (a) di atas. Anda dikehendaki memberi jawapan terperinci terhadap semua soalan pada bahagian berkenaan dan Anda juga mesti kemukakan segala dokumen yang kami perlukan bagi menyokong tuntutan Anda. Kami tidak bertanggungjawab jika Anda lewat menyerahkan Borang Tuntutan yang siap dilengkapkan bersama-sama kesemua dokumen yang diperlukan.

Kami mungkin membenarkan tempoh penyerahan tuntutan yang lebih panjang tertakluk kepada bukti khusus dan justifikasi yang Anda berikan.

d. Jika Anda menerima sebarang tuntutan daripada pihak ketiga, Anda mesti memberitahu Kami tentangnya dengan serta-merta dan Anda mesti menghantar kepada Kami apa-apa amaran tuntutan, notis pendakwaan atau inkuies yang akan berlaku, saman, writ atau sebarang surat daripada peguam pihak ketiga sebaik sahaja Anda menerima dokumen-dokumen tersebut. Namun apa pun mestilah dalam tempoh empat belas (14) hari dari tarikh penerimaan dokumen berkenaan.

e. Hantar Motosikal Anda ke mana-mana Pembaiki Diluluskan supaya Kami dapat memeriksa Motosikal Anda sebelum memberi kelulusan untuk membaikinya atau ambil tindakan munasabah bagi mengawal Motosikal Anda dari kerugian atau kerosakan tambahan. Kami boleh menolak sebarang tuntutan di bawah Seksyen A Polisi ini jika Anda melanggar syarat ini.

f. Anda mesti mendapat persetujuan Kami secara bertulis sebelum Anda membaiki Motosikal Anda atau membelanjakan wang berkaitan dengan apa-apa tuntutan di bawah Polisi ini.

Anda dilarang mengambil tindakan-tindakan seperti berikut:

- Mengaku bertanggungjawab bagi sebarang Kejadian; atau
- Berunding atau menyelesaikan sebarang tuntutan yang dibuat terhadap Anda oleh pihak ketiga, kecuali Kami memberi kelulusan bertulis bahawa Anda boleh lakukan begitu.

Kami berhak memutuskan sama ada untuk berunding, membela atau menyelesaikan sebarang tuntutan yang dibuat terhadap Anda oleh pihak ketiga, di atas nama Anda, nama Penunggang Dibenarkan dan / atau bagi pihak Anda. Jika pada hemat Kami tuntutan pihak ketiga yang dibuat terhadap Anda atau Penunggang Dibenarkan bagi kerosakan harta akan melebihi had liabiliti sebanyak RM3 juta, Kami akan membayar amaun penuh liabiliti Kami kepada Anda atau pihak ketiga dan menyerahkan sepenuhnya tanggungjawab pembelaan, penyelesaian atau prosiding seterusnya kepada Anda. Selepas berbuat demikian Kami tidak lagi bertanggungjawab di bawah Polisi ini untuk membuat apa-apa bayaran lagi kepada Anda atau mana-mana pihak yang menuntut atau mana-mana orang yang berkaitan dengan Kejadian yang sama.

Syarat-syarat di atas juga dikenakan ke atas sesiapa sahaja yang ingin membuat tuntutan di bawah terma Polisi ini. "Sesiapa sahaja" termasuk juga mana-mana wakil yang sah dari segi undang-undang atau pentadbir harta pusaka pemegang Polisi.

Sila rujuk MSIG's Motor Claims Service Charter di <https://www.msig.com.my/motor-customer-service-charter-mcsc/>

3. Pembatalan

Kedua-dua belah pihak boleh membatalkan Polisi ini pada bila-bila masa dalam Tempoh Insurans:

a. Pembatalan oleh Anda:

- Anda boleh membatalkan Polisi ini pada bila-bila masa dengan mengembalikan Sijil Insurans (CI) kepada Kami atau, jika Sijil Insurans itu telah hilang atau musnah, Anda mesti kemukakan kepada Kami Akuan Berkanun {Statutory Declaration (SD)} yang telah diperakui dengan sewajarnya untuk mengesahkan hal ini.
- Selepas mengembalikan Sijil Insurans atau Akuan Berkanun Anda layak mendapat bayaran balik sebahagian premium sekiranya tiada tuntutan dibuat sebelum pembatalan. Bahagian yang akan dikembalikan kepada Anda adalah perbezaan antara premium penuh yang telah dibayar dan kadar jangka pendek biasa Kami

yang dikira bagi tempoh Kami mula menanggung risiko hingga tarikh Kami menerima Sijil Insurans atau Aduan Berkanun:

Tempoh Insurans	Kadar Bayaran Balik Premium
Tidak melebihi 1 minggu	87.5 % daripada premium tahunan
Tidak melebihi 1 bulan	75.0 % daripada premium tahunan
Tidak melebihi 2 bulan	62.5 % daripada premium tahunan
Tidak melebihi 3 bulan	50.0 % daripada premium tahunan
Tidak melebihi 4 bulan	37.5 % daripada premium tahunan
Tidak melebihi 6 bulan	25.0 % daripada premium tahunan
Tidak melebihi 8 bulan	12.5 % daripada premium tahunan
Melebihi 8 bulan	bayaran balik premium tidak dibenarkan

- **Polisi** ini akan luput secara automatik sebaik sahaja **Anda** menjual atau melupuskan **Motosikal Anda** kerana kepentingan boleh insurans **Anda** untuk **Motosikal** itu akan tamat. Jika **Anda** mahu memindahkan **Polisi** ini kepada pembeli yang baharu, **Anda** mesti mendapat persetujuan **Kami** terlebih dahulu.

b. Pembatalan oleh **Kami**:

- **Kami** boleh juga membatalkan **Polisi** ini dengan memberi **Anda** notis empat belas (14) hari secara bertulis melalui surat berdaftar kepada alamat **Anda** yang terakhir yang **Kami** tahu.
- Selepas mengembalikan **Sijil Insurans** atau **Aduan Berdaftar** **Anda** layak mendapat bayaran balik premium bagi baki tempoh yang tidak diberi perlindungan dikira secara pro rata dari tarikh **Kami** menerima **Sijil Insurans** atau **Aduan Berkanun** daripada **Anda** hingga ke tarikh luput **Polisi**.

Tidak ada bayaran balik premium bagi sebarang pembatalan **Polisi** (sama ada oleh **Anda** atau **Kami**) sekiranya **Anda** telah membayar **Premium Minimum** sahaja atau jika sesuatu tuntutan telah dibuat terhadap **Polisi** ini.

4. **Jika terdapat Lebih Dari Satu Insurans yang Melindungi Motosikal yang Sama**

- a. **Anda** mesti memberitahu **Kami** secara bertulis jika mempunyai lain-lain insurans yang turut melindungi **Motosikal Anda** dalam **Tempoh Insurans**.
- b. Jika sesuatu tuntutan dibuat di bawah **Polisi** ini dan kerugian tersebut juga dilindungi oleh polisi insuran lain yang **Anda** ambil, **Kami** akan hanya membayar bahagian **Kami** mengikut nisbah pro-rata dari kerugian sepenuhnya. Bukan tanggungjawab **Kami** membayar dahulu keseluruhan tuntutan itu dan kemudian menuntut balik bahagian syarikat insurans yang turut bertanggungjawab bagi kerugian tersebut.

5. **Subrogasi**

Kami berhak mengambil alih kesemua hak dan remedi yang **Anda** ada terhadap mana-mana pihak ketiga yang menyebabkan kerugian yang dilindungi di bawah **Polisi** ini. **Kami** mempunyai budi bicara mutlak dalam mengendalikan prosiding terhadap pihak ketiga dalam urusan tuntutan tersebut dengan kos ini ditanggung **Kami** sendiri. **Anda** mesti memberi apa-apa maklumat dan bantuan yang mungkin **Kami** perlu dari semasa ke semasa termasuklah menyerahkan kesemua hak untuk bertindak atas nama **Anda**. **Anda** mestilah memberi **Kami** kerjasama yang sepenuhnya untuk melindungi hak ini dan memberikan segala bantuan dan mengambil langkah-langkah sepertimana yang **Kami** perlukan.

6. **Menyelesaikan Pertikaian**

Jika berlaku perselisihan atau pertikaian tentang sebarang perkara yang berkaitan dengan **Polisi** ini yang melibatkan amaun melebihi RM250,000, **Anda** dan **Kami** akan bersama melantik seorang Penimbang Tara secara bertulis untuk menyelesaikan perselisihan atau pertikaian ini. Jika **Anda** dan **Kami** tidak boleh bersetuju tentang siapakah yang akan menjadi Penimbang Tara dalam masa sebulan seperti yang dikehendaki, maka **Anda** dan **Kami** boleh masing-masing melantik seorang Penimbang Tara. Kedua-dua Penimbang Tara tersebut akan kemudian mendengar perselisihan dan pertikaian bersama dengan seorang Pengadil yang mereka lantik. Jika Penimbang Tara tidak bersetuju dalam pemilihan Pengadil dalam masa tiga puluh (30) hari, maka seorang Pengadil akan dilantik oleh Pusat Timbang Tara Serantau Kuala Lumpur.

Jika jumlah yang dipertikaikan adalah kurang daripada RM250,000 **Anda** boleh rujuk perkara ini kepada **Ombudsman Perkhidmatan Kewangan** untuk diselesaikan.

7. **Hal-hal Lain**

Kami hanya akan bertanggungjawab untuk menanggung rugi **Anda** di bawah **Polisi** ini jika **Anda**:

- a. Mematuhi semua terma dan syarat **Polisi** ini. **Penunggang Dibenarkan** dan mana-mana wakil sah **Anda** yang mahu perlindungan di bawah **Polisi** ini juga tertakluk kepada syarat-syarat ini;
- b. Menyelenggara **Motosikal Anda** secara munasabah supaya cekap dan layak ditunggang di jalan raya. **Anda** mesti memberitahu **Kami** jika **Anda** telah membuat sebarang pengubahsuaian yang akan menambah dalam apa juga cara yang akan memberikan kesan terhadap prestasi **Motosikal Anda**;
- c. Mengambil langkah yang munasabah untuk mengelak daripada sebarang keadaan yang boleh mengakibatkan berlakunya tuntutan. **Polisi** ini tidak akan melindungi **Anda** atau **Penunggang Dibenarkan** yang menunggang secara melulu, iaitu, di mana **Anda** tahu adanya bahaya tetapi dengan sengaja tidak mengambil langkah-langkah mencegahnya. Ini termasuk dan tidak terhad kepada membiarkan **Motosikal Anda** tanpa pengawasan dengan kuncinya berada di dalam atau di atas **Motosikal Anda**;

d. Anda mesti membenarkan Kami memeriksa Motosikal Anda pada bila-bila masa yang sesuai apabila diminta.

8. Percanggahan Perkataan dalam Polisi

Bagi mengelakkan kekeliruan, versi Polisi Bahasa Inggeris ini akan mengatasi versi Polisi Bahasa Malaysia (Melayu) pada setiap masa.

Seksyen F: Takrif perkataan yang ditandakan di dalam Polisi

Seksyen ini menerangkan apa yang Kami maksudkan dengan perkataan yang dicetak dalam huruf tebal dalam Polisi ini.

Di dalam Polisi, Jadual dan Sijil Insurans ini, perkataan-perkataan berikut mempunyai makna seperti yang ditakrifkan di bawah kecuali konteks sebaliknya diperlukan:

1. Aksesori

Ini merujuk kepada alat-alat standard Motosikal yang telah dipasang di kilang, termasuk tayar ganti, dan juga termasuk radio / pemain kaset / pemain cakera padat dan seumpamanya jika dinyatakan di dalam Jadual Polisi.

2. Tindakan Keganasan

Ini merujuk kepada sesuatu tindakan oleh mana-mana orang atau kumpulan orang yang menggunakan kekerasan atau keganasan dan / atau ugutan kekerasan atau keganasan, sama ada bertindak secara sendiri atau bagi pihak orang lain atau berkaitan dengan mana-mana organisasi atau kerajaan dan dilakukan bagi tujuan atau sebab-sebab politik, agama, ideologi, bangsa atau bagi tujuan lain yang serupa, termasuklah niat untuk mempengaruhi mana-mana kerajaan dan / atau untuk membuat orang awam atau mana-mana pihak awam berada dalam ketakutan.

3. Ajuster (Adjuster)

Ini merujuk kepada orang atau entiti yang berdaftar di bawah Akta Perkhidmatan Kewangan 2013 yang Kami lantik untuk menyiasat sebab dan keadaan berlakunya kerugian dan untuk menentukan amaun kerugian.

4. Penunggang Dibenarkan

Ini merujuk kepada sesiapa yang menunggang Motosikal Anda dengan kebenaran atau izin Anda dengan syarat dia mempunyai lesen yang sah bagi jenis kenderaan yang berkaitan dan tidak hilang kelayakan untuk menunggang dari segi undang-undang atau atas sebab-sebab lain.

5. Sijil Insurans (CI)

Sijil ini telah ditetapkan bentuknya di bawah Akta Pengangkutan Jalan 1987 yang Kami dikehendaki memberikannya kepada Anda dan ia menggariskan syarat-syarat yang tertakluk kepada Polisi yang dikeluarkan.

6. Penipuan:

Ini merujuk kepada maksud yang ditakrifkan di bawah Seksyen 415 (Penal Code) seperti berikut:

Barang siapa dengan memperdayakan mana-mana orang, sama ada atau tidak perdayaan tersebut ialah dorongan tunggal atau utama:

- a. dengan fraud atau dengan curang mendorong orang yang diperdayakan demikian untuk menghantar apa-apa harta kepada mana-mana orang, atau bersetuju bahawa mana-mana orang boleh menyimpan apa-apa harta; atau
- b. dengan sengaja mendorong yang diperdayakan demikian membuat atau meninggalkan untuk membuat apa-apa yang orang itu tidak akan buat atau meninggalkan untuk dibuat jika ia tidak diperdayakan demikian dan tindakan atau peninggalan yang mana menyebabkan atau mungkin menyebabkan kerosakan atau mudarat kepada badan, ingatan, reputasi atau harta mana-mana orang, adalah dikatakan "menipu".

7. Pecah Amanah Jenayah

Ini merujuk kepada maksud yang ditakrifkan di bawah Seksyen 405 (Penal Code) seperti berikut:

Barang siapa, yang dengan apa-apa cara telah diamanahkan dengan harta sama ada sendiri atau bersesama dengan mana-mana orang lain, atau dengan apa-apa kuasa atas harta, dengan curangnya menyalahgunakan, harta itu atau menjadikannya bagi kegunaannya sendiri, atau dengan curangnya menggunakan, atau melepaskan harta itu dengan melanggar apa-apa arahan undang-undang yang menetapkan cara bagaimana amanah itu kena disempurnakan, atau apa-apa kontrak di sisi undang-undang, yang nyata atau yang disifatkan ada, yang ia telah buat mengenai penyempurnaan amanah itu, atau dengan bersengaja membiarkan mana-mana orang lain berbuat demikian itu, adalah melakukan "Pecah Amanah Jenayah".

8. Endorsmen

Ini merujuk kepada dokumen yang Kami keluarkan kepada Anda untuk mengesahkan sebarang perubahan atau perlindungan tambahan bagi Polisi asas.

9. Ekses

Ini merujuk kepada amaun pertama yang Anda terpaksa tanggung terlebih dahulu bagi setiap tuntutan. Amaun Ekses ini disebut dalam Jadual Polisi. Anda mesti menanggung Ekses tersebut tanpa mengira siapa yang bersalah pada Kejadian itu.

10. Ahli Keluarga

Ini merujuk kepada semua ahli keluarga Anda atau ahli keluarga terdekat Penunggang Dibenarkan iaitu, suami / isteri, anak-anak termasuk anak angkat yang sah di sisi undang-undang, ibu bapa, adik-beradik yang tinggal di

bawah satu bumbung dengan **Anda**, atau dengan **Penunggang Dibenarkan**.

11. Kejadian

Satu peristiwa yang berlaku di **Jalan** yang boleh menyebabkan tuntutan dibuat di bawah **Polisi** ini.

12. Had Penggunaan

Mengikut **Sijil Insurans Anda**, **Motosikal Anda** hanya boleh digunakan untuk “sosial, domestik dan bersukaria dan juga untuk urusan pemegang **Polisi**”. **Sijil Insurans** juga menyatakan bahawa “**Polisi** tidak melindungi penggunaannya bagi tujuan sewaan atau mengutip tambang, perlumbaan, perentak perlumbaan (pacemaking), ujian keandalan (reliability trial) atau ujian kelajuan cubaan, membawa barang yang berkaitan dengan sebarang urusan niaga atau perniagaan selain sampel barang”.

13. Nilai Pasaran

Ini merujuk kepada kos munasabah untuk membeli sebuah motosikal lain yang sama buatannya, modelnya, umurnya dan keadaan umumnya serupa dengan **Motosikal Anda** semasa berlaku kerugian. **Nilai Pasaran Motosikal Anda** pada masa kerugian akan ditentukan mengikut terma yang **Anda** telah pilih semasa **Anda** membeli **Polisi** ini. Jika **Anda** telah memilih **Sistem Penilaian Pasaran** untuk menentukan **Amaun Diinsuranskan**, maka **Nilai Pasaran** akan ditentukan mengikut sistem

penilaian seperti yang diuraikan dalam fasal 14 di bawah. Walau bagaimanapun, jika **Anda** tidak memilih **Sistem Penilaian Pasaran** maka **Nilai Pasaran Motosikal Anda** jika berlaku pertikaian akan ditentukan oleh Ibu Pejabat Pemegang **Francais Motosikal** dan nilai ini mesti bersamaan dengan kos membeli motosikal gantian yang sama buatannya, modelnya dan umurnya dengan **Motosikal Anda** semasa berlakunya kerugian. Sekiranya penilaian ini tidak dapat diperolehi atau pada pendapat **Kami** terlalu rendah atau tinggi maka penilaian ini akan ditentukan oleh **Ajuter** yang berdaftar di bawah Akta Perkhidmatan Kewangan 2013, dipersetujui oleh **Anda** dan **Kami**.

14. Sistem Penilaian Pasaran

Ini merujuk kepada **Sistem Penilaian Pasaran** kenderaan bermotor yang diluluskan oleh syarikat insurans **Anda** untuk menentukan **Nilai Pasaran Motosikal Anda** pada masa **Anda** membeli / memperbaharui **Polisi** ini dan juga pada masa kerugian berlaku. **Anda** boleh memilih untuk menggunakan penilaian yang disyorkan oleh sistem ini sebagai **Amaun Diinsuranskan** untuk mengelak akibat insurans terkurang seperti yang diuraikan di dalam Seksyen A2e. Sebagai alternatif, **Anda** boleh memilih untuk menentukan **Amaun Diinsuranskan** sendiri tetapi **Anda** akan tertakluk kepada Seksyen A2e jika **Anda** mengalami insurans terkurang.

15. Premium Minimum

Premium minimum yang disebut di dalam **Jadual Polisi**.

16. Motosikal

Ini merujuk kepada kenderaan bermotor yang dinyatakan di dalam **Jadual Polisi** termasuk opsyen piawaian pengilang dan **Aksesori** yang dipasang kepadanya dan lain-lain yang bukan opsyen piawaian pengilang atau huraian yang tersenarai secara khusus di dalam **Jadual Polisi**.

17. Perkhidmatan Ombudsman Pasaran Kewangan (FMOS)

Ini adalah sebuah badan bebas yang menawarkan saluran percuma dan cekap untuk membantu menyelesaikan pertikaian tertentu antara **Anda** dengan **Kami** di bawah **Polisi** ini sebagai alternatif kepada penyelesaian di mahkamah.

18. Tempoh Insurans

Ini merujuk kepada tempoh yang disebut di dalam **Jadual Polisi** bila perlindungan yang diberikan oleh **Polisi** ini berkuat kuasa. Perlindungan hanya sah dari waktu sebenar **Polisi** insurans dibeli atau dari masa **Anda** dan **Kami** bersetuju bila perlindungan patut bermula.

19. Pembonceng

Ini bermaksud **Pembonceng** motosikal yang duduk di tempat duduk **Pembonceng Motosikal**.

20. Polisi

Polisi termasuk juga **Jadual**, **Sijil Insurans** dan semua **Endorsmen** yang disenaraikan secara khusus di dalam **Jadual Polisi**.

21. Pembaikan Diluluskan

Ini merujuk kepada mana-mana yang berikut:

- a. bengkel pembaikan kenderaan yang berada dibawah panel bengkel **Kami** yang telah diluluskan;
 - (i) **Kami** akan memastikan terdapat sebilangan panel bengkel **Kami** yang diluluskan untuk menyediakan akses yang munasabah dan mudah kepada **Anda**;
 - (ii) Sekiranya berlaku kemalangan dan tiada panel bengkel yang **Kami** luluskan berdekatan, **Kami** boleh mengikut budi bicara **Kami** memilih sama ada untuk:
 - membantu **Anda** mengakses bengkel terdekat di panel **Kami** dan mengatur perkhidmatan tunda ke bengkel terpilih tersebut tanpa sebarang kos kepada **Anda**; atau
 - membenarkan kenderaan yang rosak dibaiki di mana-mana bengkel pembaikan kemalangan berdekatan, yang berdaftar dengan Jabatan Pengangkutan Jalan (JPJ), seperti yang ditentukan oleh **Kami**.

atau

- b. mana-mana bengkel pembaikan yang lain yang telah **Kami** berikan kebenaran khas kepada **Anda** untuk digunakan. Keadaan di mana kebenaran khas boleh diberikan oleh **Kami** termasuk:
 - (i) tiada **Pembaikan Diluluskan** seperti diterangkan dalam (a) tersedia di lokasi **Motosikal Anda**, dan **Kami** tidak dapat membantu **Anda** mengakses bengkel yang berdekatan dibawah panel **Kami** atau

- (ii) yang berdaftar dengan JPJ; pembaikan yang memerlukan kepakaran khas daripada pembaikan tertentu yang tidak boleh disediakan oleh **Pembaiki Diluluskan**; Dan
- (iii) pembaiki francais.

22. Jalan

Seksyen 2 Akta Pengangkutan Jalan 1987 mentakrif “Jalan” sebagai “mana-mana jalan awam dan mana-mana jalan lain yang mana orang awam mempunyai akses dan termasuklah jambatan, terowong, hentian sebelah, kemudahan feri, jalan bertingkat, bulatan jalan, pulau lalu lintas, pembahagi jalan, segala lorong lalu lintas, lorong laju, lorong perlahan, bahu jalan, garis tengah, jejambat, jalan tembok, jalan tuju, landasan masuk dan keluar, plaza tol, kawasan khidmat dan struktur dan lekapan lain bagi memberikan kesan sepenuh kepada penggunaannya”.

23. Jadual

Dokumen ini menyatakan nama dan alamat **Anda**, **Tempoh Insurans**, seksyen-seksyen **Polisi** ini yang berkuat kuasa, premium yang **Anda** telah bayar, **Motosikal** yang diinsuranskan, **Amaun Diinsuranskan** dan perincian sebarang perluasan atau **Endorsmen**.

24. Amaun Diinsuranskan

Ini adalah amaun maksimum yang **Kami** akan bayar kepada **Anda** bagi sesuatu tuntutan di bawah Seksyen A. Amaun ini dicatatkan di dalam **Jadual Polisi**. **Amaun Diinsuranskan** mestilah cukup untuk menampung kos mengganti **Motosikal Anda** sekiranya berlaku **Kejadian** yang memusnahkannya sama sekali.

25. Kami

Ini merujuk kepada Syarikat Insurans berdaftar yang mengeluarkan **Polisi** insurans ini.

26. Anda

Ini merujuk kepada pemegang **Polisi** atau pihak yang namanya dicatat di dalam **Jadual Polisi** sebagai ‘Insured’.

Seksyen G: Endorsmen - diguna pakai hanya jika nombor Endorsmen dicetak di dalam Jadual

Sila ambil perhatian bahawa hanya Endorsmen yang nombornya tercatat secara khusus di dalam Jadual Polisi akan diguna pakai oleh Polisi ini.

Endorsmen 3p: Insurans Pihak Ketiga Sahaja (lihat Seksyen “Apa yang Dilindungi?” untuk penjelasan lanjut)

Perlindungan yang **Anda** pilih untuk **Motosikal Anda** adalah terhad kepada insurans ‘Pihak Ketiga’ sahaja. Ini bermakna bahawa **Kami** tidak akan membayar apa-apa kerugian atau kerosakan terhadap **Motosikal Anda**. Atas sebab ini Seksyen A terbatal dan hanya perlindungan di bawah Seksyen B sahaja yang diberikan kepada **Anda**.

Endorsmen 14: Pertukaran Hak Milik

Sebagai balasan terhadap premium tambahan yang **Anda** telah bayar kepada **Kami** bagi endorsmen ini, **Kami** bersetuju menukar hak milik dalam **Polisi** ini pada [nyatakan tarikh] kepada [nyatakan nama penerima tukar milik dan No. Kad Pengenalan. / No. Pendaftaran Perniagaan] beralamat di [nyatakan alamat] yang menjalankan atau melibatkan diri dalam perniagaan atau profesion [_____] yang cadangan dan akuannya bertarikh [nyatakan tarikh] hendaklah menjadi asas kontrak ini. Tertakluk juga kepada terma dan syarat **Polisi** ini.

Endorsmen 15: Sewa Beli

Kami mendapati bahawa **Motosikal Anda** diperolehi melalui satu Perjanjian Sewa Beli dengan syarikat Sewa Beli yang dinamakan di dalam **Jadual Polisi** sebagai Pemilik. **Anda** bersetuju tanpa syarat bahawa sebarang tuntutan yang **Kami** bayar secara tunai di bawah Seksyen A akan diberi kepada Pemilik selagi mereka kekal menjadi pemilik **Motosikal Anda** pada masa berlakunya **Kejadian**. Akuan penerimaan daripada Pemilik akan membebaskan **Kami** daripada sebarang tuntutan atau liabiliti selanjutnya berkaitan dengan kerugian atau kerosakan tersebut. Bagi semua tujuan lain **Anda** dianggap sebagai pihak prinsipal di bawah **Polisi** ini dan bukannya ejen atau pemegang amanah bagi Pemilik dan **Anda** tidak menyerahkan hak manfaat dan tuntutan **Anda** di bawah **Polisi** ini kepada sesiapa tanpa persetujuan bertulis daripada **Kami**.

Endorsmen 15 (a): Pinjaman Majikan

Kami mendapati bahawa **Motosikal Anda** diperolehi di bawah perjanjian Pinjaman Majikan. **Anda** bersetuju tanpa syarat bahawa sebarang tuntutan yang **Kami** bayar secara tunai di bawah Seksyen A akan dibayar di atas nama Majikan yang namanya tercatat di dalam **Jadual Polisi** selagi pinjaman itu belum dilunaskan pada masa **Kejadian** yang menyebabkan tuntutan. Akuan penerimaan daripada Majikan akan membebaskan **Kami** daripada tuntutan atau liabiliti selanjutnya bagi **Kejadian** tersebut. Selain dari yang di atas, hak dan liabiliti **Kami / Anda** di bawah **Polisi** ini tidak akan terjejas.

Endorsmen 18: Risiko Berkadar Flit (Fleet Rated Risks) - Pembatalan 'Diskaun Tanpa Tuntutan'

Oleh kerana manfaat Diskaun Flit diterima, fasal Diskaun Tanpa Tuntutan bagi Polisi ini dibatalkan.
Tertakluk juga kepada terma dan syarat Polisi ini.

Endorsmen 24(d): Ujian Keutuhan, Pertandingan dsb. (Perlindungan Pihak Ketiga Sahaja)

Sebagai balasan terhadap premium tambahan yang Anda telah bayar kepada Kami bagi Endorsmen ini, Kami bersetuju bahawa insurans yang diberikan di bawah Seksyen B Polisi ini akan melindungi liabiliti di sisi undang-undang semasa Motosikal Anda digunakan untuk [nyatakan sama ada ujian keutuhan, pertandingan] yang akan diadakan di [nyatakan tempat / lokasi] pada [nyatakan tarikh] yang dianjurkan oleh [nyatakan nama penganjur] termasuk latihan rasmi yang dikendalikan bagi acara tersebut.

Endorsmen 25: Mogok, Rusuhan dan Kekecohan Awam

Sebagai balasan terhadap premium tambahan yang Anda telah bayar kepada Kami bagi Endorsmen ini, Kami bersetuju bahawa insurans yang diberikan di bawah Seksyen A Polisi ini akan melindungi kerugian atau kerosakan terhadap Motosikal Anda disebabkan oleh:

- perbuatan sengaja mana-mana pemogok atau pekerja yang disekat-masuk yang menyokong suatu mogok atau menentang sekat-masuk;
- perbuatan mana-mana orang yang mengambil bahagian bersama-sama dengan orang lain dalam sebarang gangguan ketenteraman awam (sama ada yang berkaitan dengan mogok atau sekat-masuk atau tidak); dan
- tindakan pihak berkuasa yang sah di sisi undang-undang dalam membanteras atau percubaan untuk membanteras mana-mana gangguan sedemikian atau untuk mengurangkan akibat gangguan tersebut.

Endorsmen ini tidak melindungi:

- perang saudara, peperangan, pencerobohan atau perbuatan musuh asing, permusuhan atau operasi seakan peperangan (sama ada peperangan diisytiharkan ataupun tidak);
- revolusi, pemberontakan atau kekecohan awam yang mencapai tahap kebangkitan awam; dan
- Tindakan Keganasan.

Endorsmen ini juga tidak melindungi sebarang kerugian, kerosakan atau liabiliti yang disebabkan secara langsung atau tidak langsung, secara dekat atau jauh yang disebabkan oleh atau yang diakibatkan oleh atau yang boleh dikesan kepada atau yang timbul dari atau yang berkaitan dengan pengecualian yang dinyatakan di atas.

Endorsmen 95: Perjanjian Pajak

Kami mendapati bahawa Motosikal Anda diperolehi di bawah Perjanjian Pajak dengan syarikat Pajak yang dinamakan dalam Jadual Polisi sebagai Pemberi Pajak. Anda bersetuju tanpa syarat bahawa bayaran tunai yang Kami bayar bagi sebarang tuntutan di bawah Seksyen A akan dibuat kepada Pemberi Pajak selagi perjanjian Pajak itu masih sah pada masa berlakunya Kejadian itu. Akuan penerimaan dari Pemberi Pajak akan membebaskan Kami sepenuhnya daripada tuntutan liabiliti selanjutnya yang berkaitan dengan kerugian atau kerosakan tersebut. Bagi semua tujuan lain Anda adalah pihak prinsipal di bawah Polisi ini dan bukannya ejen atau pemegang amanah bagi Pemberi Pajak dan Anda tidak menyerahkan hak manfaat dan tuntutan Anda di bawah Polisi ini kepada Pemberi Pajak. Anda tidak boleh menyerahkan hak manfaat dan tuntutan Anda di bawah Polisi ini kepada sesiapa tanpa persetujuan bertulis daripada Kami.

Endorsmen 101: Perluasan Perlindungan ke Negara Thailand

Sebagai balasan terhadap premium tambahan yang Anda telah bayar kepada Kami bagi Endorsmen ini, Kami bersetuju bahawa insurans yang diberikan di bawah Seksyen A dan B1(a)(ii) Polisi ini akan melindungi Motosikal Anda semasa digunakan di Negara Thailand berkuat kuasa dari masa perlindungan tersebut dibeli pada [nyatakan tarikh] hingga tengah malam (Waktu Rasmi Malaysia / pada [nyatakan tarikh]). Had liabiliti yang Kami berikan di bawah Seksyen B1(a)(ii) adalah sehingga jumlah maksimum sebanyak RM100,000 sahaja.

Endorsmen ini tidak melindungi liabiliti dari segi undang-undang di bawah Seksyen B1(a)(i) semasa Motosikal Anda digunakan di Negara Thailand.

Endorsmen 102: Perluasan Perlindungan ke Kalimantan

Sebagai balasan terhadap premium tambahan yang Anda telah bayar kepada Kami kawasan geografi Polisi ini diperluas untuk meliputi Kalimantan berkuat kuasa dari _____ pagi / petang / malam pada [nyatakan tarikh] hingga ke tengah malam (Waktu Rasmi Malaysia) pada [nyatakan tarikh] tertakluk pada had liabiliti sebanyak RM50,000 di bawah Bahagian B1(a)(i) dan B1(a)(ii).

Tertakluk juga kepada Terma dan Syarat Polisi ini

Endorsmen 108: Liabiliti dari Segi Undang-undang terhadap Pembonceng

Sebagai balasan terhadap premium tambahan yang Anda telah bayar kepada Kami bagi Endorsmen ini, Kami akan mengganti rugi liabiliti Anda atau Penunggang Dibenarkan terhadap mana-mana orang yang dibawa semasa menaiki atau turun dari Motosikal Anda kecuali bagi:

- a) kematian atau kecederaan tubuh badan mana-mana Pembonceng yang dibawa untuk sewaan atau mengutip tambang;
- b) kematian atau kecederaan tubuh badan mana-mana orang di mana kematian atau kecederaan tersebut berlaku berpunca daripada dan semasa orang berkenaan melaksanakan tugas dengan Anda atau dengan Penunggang Dibenarkan;
- c) kerosakan terhadap harta kepunyaan, atau di bawah jagaan atau di bawah kawalan atau diamanahkan kepada Anda atau Penunggang Dibenarkan dan / atau mana-mana Ahli Keluarga Anda dan / atau Ahli Keluarga Penunggang Dibenarkan;
- d) liabiliti kepada mana-mana orang yang juga Ahli Keluarga Anda dan / atau Ahli Keluarga Penunggang Dibenarkan yang menjadi Pembonceng di atas Motosikal Anda kecuali dia dikehendaki dibawa dengan sebab atau bagi tujuan melaksanakan kontrak pekerjaannya dengan Anda dan / atau Penunggang Dibenarkan dan / atau majikannya;
- e) liabiliti yang disebabkan oleh Pembonceng yang menaiki atau turun dari Motosikal Anda;
- f) apa-apa tuntutan yang dibawa terhadap Anda oleh mana-mana penunggang Motosikal Anda, sama ada dibenarkan atau tidak;
- g) kematian atau kecederaan tubuh badan kepada mana-mana orang atau kerosakan terhadap harta yang disebabkan atau berpunca di luar had mana-mana laluan kenderaan atau jalanraya awam berkaitan dengan pemunggaran ke atas dan dari Motosikal Anda;
- h) apa-apa tuntutan yang dibawa ke mahkamah terhadap mana-mana orang di mana-mana negara di luar Malaysia, Republik Singapura atau Negara Brunei Darussalam; dan / atau
- i) semua kos dan perbelanjaan perundangan yang tidak tertanggung atau boleh dituntut balik di Malaysia, Republik Singapura dan Negara Brunei Darussalam.

Syarat Perlindungan

Jika semasa berlakunya Kejadian yang membawa kepada tuntutan di bawah Endorsmen ini, Motosikal Anda membawa Pembonceng lebih daripada bilangan had maksimum yang dibenarkan oleh undang-undang, liabiliti Kami akan dihadkan kepada bilangan Pembonceng yang dinyatakan pada kenderaan yang didaftarkan di Jabatan Pengangkutan Jalan (JPJ).

Jika bilangan Pembonceng yang dibawa di dalam kenderaan semasa berlakunya suatu Kejadian itu lebih daripada bilangan maksimum yang dibenarkan oleh undang-undang, Kami tidak akan membayar tuntutan mereka secara penuh. Sebarang bayaran yang Kami buat kepada orang yang membuat tuntutan di bawah Endorsmen ini akan dibahagikan mengikut kadar berkurangan dengan nisbah bilangan Pembonceng maksimum dibenarkan oleh undang-undang ke atas jumlah sebenar Pembonceng yang dibawa pada masa Kejadian. Perbezaan di antara jumlah yang Kami bayar dan tuntutan yang akan dibayar kepada setiap Pembonceng yang diinsuranskan yang membuat tuntutan di bawah Endorsmen ini akan ditanggung oleh Anda / Penunggang Dibenarkan. Bahagian yang Kami bayar akan dikira berdasarkan formula berikut:-

$$\frac{\text{Jumlah Pembonceng dibenarkan oleh undang-undang}}{\text{Bilangan sebenar Pembonceng yang dibawa ketika Kejadian}} \times \text{Jumlah tuntutan Diberikan}$$

Endorsmen 109: Perluasan Perlindungan Transit Feri ke dan / atau dari Sabah dan Wilayah Persekutuan Labuan

Sebagai balasan terhadap premium tambahan yang Anda telah bayar kepada Kami bagi Endorsmen ini, Kami bersetuju bahawa insurans yang diberikan di bawah Seksyen A Polisi ini akan melindungi kerugian atau kerosakan terhadap Motosikal Anda semasa dalam transit ke dan / atau dari Sabah dan Wilayah Persekutuan Labuan.

Anda mesti menanggung 1% pertama dari Amaun Diinsuranskan atau RM500 (yang mana yang lebih tinggi) bagi setiap tuntutan yang timbul dari satu transit bagi setiap tuntutan yang mesti dibayar di bawah Endorsmen ini. Kami berhak memotong amaun ini di samping Ekses yang dinyatakan di dalam Jadual Polisi ini.

Endorsmen C001: Kemalangan Diri Penunggang Motosikal (Bukan Tarif)

Sebagai balasan terhadap premium tambahan yang Anda telah bayar kepada Kami bagi Endorsemen ini, Kami bersetuju bahawa Kami akan membayar pampasan bagi kematian atau hilang upaya (Manfaat-manfaat) seperti yang diuraikan di bawah sekiranya Orang yang Diinsuranskan adalah tercedera semasa menaiki, menuruni, atau menunggang Motosikal dan dalam masa satu (1) tahun ianya berlaku Kecederaan tersebut adalah penyebab tunggal kepada kematian atau hilang upaya

berkenaan.

Kami akan membayar **Orang yang Diinsuranskan** atau **Wakil Sah Orang yang Diinsuranskan** untuk **Kecederaan** seperti yang dinyatakan di dalam **Polisi/Endorsmen** ini.

Manfaat-manfaat	Pampasan (RM)
A. Kematian Akibat Kemalangan	12,000
B. Kehilangan Upaya Penuh Kekal seperti dinyatakan di bawah:	
1. Kehilangan Upaya Penuh Kekal daripada terlibat dengan atau menghadiri pekerjaan / guna tenaga dan lain-lain	12,000
2. Lumpuh Keseluruhan atau Terlantar Kekal	12,000
3. Kehilangan sebelah atau kedua-dua tangan	12,000
4. Kehilangan sebelah atau kedua-dua kaki	12,000
5. Kehilangan sebelah atau kedua-dua mata	12,000
C. Elaun Perkabungan Apabila tuntutan sah dibuat di bawah Manfaat A, Kami akan membayar RM500.	

Had Pampasan berkenaan dengan mana-mana satu Orang yang Diinsuranskan

- Bagi Manfaat B, "Kehilangan" yang merujuk kepada tangan atau kaki hendaklah bermaksud kehilangan menyeluruh penggunaan atau putus pada atau di atas pergelangan tangan atau sendi buku lali, dan merujuk kepada mata, bermaksud kehilangan keseluruhan penglihatan dan tidak dapat dipulihkan.
- Pampasan tidak akan dibayar untuk:
 - Manfaat A di samping Manfaat B jika kematian berlaku semata-mata disebabkan oleh **Kecederaan** dan dalam masa satu (1) tahun selepas mengalami **Kecederaan**.
 - lebih daripada RM12,000 bagi Manfaat A hingga Manfaat B. Jika 100% daripada manfaat telah dibayar, **Endorsmen** ini akan terhenti selepas itu.
- Dengan premium tambahan yang dibayar untuk perlindungan 'All-Riders', jikalau:
 - Penunggang Dibenarkan** mengalami **Kecederaan** yang tidak berkaitan dengan sebab-sebab lain dan hanya disebabkan semata-mata oleh kemalangan semasa menaiki, menuruni, atau menunggang **Motosikal** dan tidak duduk di tempat duduk **Pembonceng Motosikal**, pampasan yang berpatutan bagi kematian akibat kemalangan atau kehilangan upaya penuh kekal seperti yang dinyatakan dalam Manfaat-manfaat di atas akan dibayar selaras dengan perenggan 3 daripada Syarat Tuntutan seperti yang dinyatakan di bawah; atau
 - Anda dan Penunggang Dibenarkan** mengalami **Kecederaan** yang tidak berkaitan dengan sebab-sebab lain dan hanya disebabkan semata-mata oleh kemalangan semasa **Penunggang Dibenarkan** menaiki, menuruni, atau menunggang **Motosikal** dan **Anda** menaiki, menuruni, atau duduk di tempat duduk **Pembonceng Motosikal**, pampasan yang berpatutan bagi kematian akibat kemalangan atau kehilangan upaya penuh kekal seperti yang dinyatakan dalam Manfaat-manfaat di atas akan dibayar secara sama rata kepada **Anda dan Penunggang Dibenarkan** selaras dengan perenggan 3 daripada Syarat Tuntutan seperti dinyatakan di bawah.

Pengecualian

Kami tidak akan membayar pampasan untuk:

- Kecederaan**, kerosakan, kos atau perbelanjaan daripada apa-apa sifat yang secara langsung atau tidak langsung disebabkan oleh, terhasil daripada atau berkaitan dengan mana-mana yang berikut tidak kira apa-apa sebab lain atau kejadian yang menyumbang serentak atau dalam apa-apa turutan kepada kerugian:
 - pengionan radiasi daripada atau pencemaran oleh radioaktiviti daripada apa-apa bahan api nuklear atau daripada mana-mana sisa nuklear atau daripada pembakaran bahan api nuklear;
 - bahan radioaktif, toksik, letupan atau bahan berbahaya atau pencemaran lain daripada apa-apa pemasangan nuklear atau komponen nuklear daripadanya; atau
 - apa-apa senjata perang yang menggunakan pemisahan atom atau nuklear dan/atau gabungan atau reaksi seumpama yang lain atau kuasa atau bahan radioaktif.
- Kecederaan** yang disebabkan oleh:
 - bunuh diri, mencederakan diri sendiri atau pendedahan kepada bahaya dengan sengaja (selain daripada cubaan untuk menyelamatkan hayat manusia) atau tindakan yang melanggar undang-undang;
 - kehamilan, kelahiran anak, atau kecacatan atau kelemahan fizikal atau mental;
 - Motosikal** yang digunakan untuk perlumbaan, rali jalan, perentak perlumbaan, ujian kelajuan yang menentukan rentak, ujian keandalan atau penggunaan bagi apa-apa tujuan berkaitan dengan perniagaan motosikal;
 - Motosikal** yang digunakan untuk pengajaran menunggang;
 - Motosikal** yang digunakan sebagai pengangkut umum yang tidak berlesen;
 - pembunuhan atau serangan yang diberangsangkan;
 - kemalangan sementara **Penunggang Dibenarkan** duduk di tempat duduk **Pembonceng Motosikal**; atau
 - kemalangan berlaku di luar Had Wilayah.

Syarat-syarat

1. **Had Umur**
Had umur bagi mana-mana **Orang yang Diinsuranskan** yang dilindungi di bawah **Endorsmen** ini tertakluk kepada umur minimum enam belas (16) tahun sehingga maksimum tujuh puluh lima (75) tahun.
2. **Fasal Penghilangan** (Ditujukan untuk Pemilik **Motosikal** Individu sahaja)
Kami akan menganggap bahawa kematian telah dialami oleh **Anda** sekiranya **Anda** didapati hilang untuk dua belas (12) bulan berturut-turut dan bukti yang mencukupi telah dikemukakan yang membawa **Kami** kepada kesimpulan bahawa kematian itu telah diakibatkan oleh suatu **Kecederaan**. Walau bagaimanapun, sekiranya pada bila-bila masa selepas pembayaran pampasan kematian sedemikian telah dibuat dan **Anda** didapati masih hidup maka pampasan sedemikian hendaklah dipulangkan semula kepada **Kami**.
3. **Pelepasan**
Penerimaan **Orang yang Diinsuranskan** atau wakil peribadi sah **Orang yang Diinsuranskan** atau **Wakil Sah** atau mana-mana orang yang mana-mana manfaatnya dinyatakan sebagai perlu dibayar mengikut undang-undang, hendaklah dalam semua kes secara efektif melepaskan liabiliti **Kami**.

Syarat Tuntutan

1. **Syarat Terdahulu**
Bayaran tuntutan di bawah **Endorsmen** ini adalah bergantung kepada pematuhan terma dan syaratnya oleh **Anda**, dan setakat mana ia dikenakan, oleh **Orang yang Diinsuranskan** atau mana-mana pihak menuntut.
2. **Makluman Kehilangan**
Anda mesti melaporkan secara bertulis kepada **Kami** dalam masa tiga puluh (30) hari untuk memberikan butiran penuh apa-apa **Kecederaan** yang mungkin menimbulkan tuntutan di bawah **Endorsmen** ini. Bagi kerugian selain daripada **Kecederaan** yang mungkin menimbulkan tuntutan di bawah **Endorsmen** ini, **Anda** mesti melaporkan secara bertulis kepada **Kami** dalam masa empat belas (14) hari dengan butiran penuh kerugian, dan jika perlu, **Kami** berhak untuk meminta dokumen sokongan dan/atau laporan yang berkaitan dengan perbelanjaan **Anda**.
3. **Pembayaran Manfaat**
 - a. Maka perihal mana-mana manfaat kematian akibat kemalangan yang boleh dibayar di bawah Manfaat seperti yang dinyatakan di atas berhubung dengan perlindungan kepada **Orang yang Diinsuranskan**, ia haruslah dibayar mengikut Jadual 10 Akta Perkhidmatan Kewangan 2013.
 - b. Maka perihal mana-mana manfaat yang boleh dibayar (kecuali mana-mana manfaat kematian akibat kemalangan) di bawah Manfaat seperti yang dinyatakan di atas berhubung dengan perlindungan kepada **Orang yang Diinsuranskan**, ia haruslah dibayar kepada **Orang yang Diinsuranskan**. Walau bagaimanapun, sekiranya sebelum pembayaran manfaat dibayar kepada **Orang yang Diinsuranskan**, **Orang yang Diinsuranskan** itu meninggal dunia, oleh itu, **Kami**, akan membayar manfaat kepada wakil peribadi sah **Orang yang Diinsuranskan** dengan syarat wakil peribadi sah tersebut mematuhi terma-terma dan syarat-syarat **Endorsmen/Polisi** ini.

Beberapa definisi yang digunakan untuk **Endorsmen** ini (Nota: bagi definisi yang dinyatakan dalam huruf tebal yang tidak ditakrifkan dalam **Endorsemen** ini, sila rujuk definisi yang dinyatakan dalam **Polisi**).

Kecederaan

bermaksud kecederaan badan yang dialami oleh **Orang yang Diinsuranskan**, akibat kemalangan yang tidak berkaitan dengan sebab-sebab lain dan hanya disebabkan semata-mata oleh keganasan, faktor luaran dan dapat dilihat yang berlaku.

Orang yang Diinsuranskan

bermaksud **Anda** dan/atau **Penunggang Dibenarkan**.

Wakil Sah

bermaksud individu atau Pemegang Amanah Raya atau syarikat amanah yang berhak di bawah undang-undang untuk menerima wang polisi yang perlu dibayar di bawah **Endorsmen** ini menurut Jadual 10 Akta Perkhidmatan Kewangan 2013 bagi kematian akibat kemalangan ke atas **Orang yang Diinsuranskan**.

Endorsmen C002: Kemalangan Diri Penunggang dan Penumpang Motosikal (Bukan Tarif)

Sebagai balasan terhadap premium tambahan yang **Anda** telah bayar kepada **Kami** bagi **Endorsemen** ini, **Kami** bersetuju bahawa **Kami** akan membayar pampasan bagi kematian atau hilang upaya (Manfaat-manfaat) seperti yang diuraikan di bawah sekiranya **Orang yang Diinsuranskan** adalah tercedera semasa menaiki, menuruni, atau menunggang **Motosikal** dan dalam masa satu (1) tahun ianya berlaku **Kecederaan** tersebut adalah penyebab tunggal kepada kematian atau hilang upaya berkenaan.

Kami akan membayar **Orang yang Diinsuranskan** atau **Wakil Sah** **Orang yang Diinsuranskan** untuk **Kecederaan** seperti yang dinyatakan di dalam **Polisi/Endorsmen** ini.

Manfaat-manfaat

Pampasan (RM)

A. Kematian Akibat Kemalangan 12,000

B. Kehilangan Upaya Penuh Kekal
seperti dinyatakan di bawah:

- | | |
|--|--------|
| 1. Kehilangan Upaya Penuh Kekal daripada terlibat dengan atau menghadiri pekerjaan / guna tenaga dan lain-lain | 12,000 |
| 2. Lumpuh Keseluruhan atau Terlantar Kekal | 12,000 |
| 3. Kehilangan sebelah atau kedua-dua tangan | 12,000 |
| 4. Kehilangan sebelah atau kedua-dua kaki | 12,000 |
| 5. Kehilangan sebelah atau kedua-dua mata | 12,000 |

C. Elaun Perkabungan

Apabila tuntutan sah dibuat di bawah Manfaat A, Kami akan membayar RM500.

Had Pampasan berkenaan dengan mana-mana satu Orang yang Diinsuranskan

1. Bagi Manfaat B, "Kehilangan" yang merujuk kepada tangan atau kaki hendaklah bermaksud kehilangan menyeluruh penggunaan atau putus pada atau di atas pergelangan tangan atau sendi buku lali, dan merujuk kepada mata, bermaksud kehilangan keseluruhan penglihatan dan tidak dapat dipulihkan.
2. Pampasan tidak akan dibayar untuk:
 - a. Manfaat A di samping Manfaat B jika kematian berlaku semata-mata disebabkan oleh **Kecederaan** dan dalam masa satu (1) tahun selepas mengalami **Kecederaan**.
 - b. lebih daripada RM12,000 bagi Manfaat A hingga Manfaat B. Jika 100% daripada manfaat telah dibayar, **Endorsmen** ini akan terhenti selepas itu.
3. Dengan premium tambahan yang dibayar untuk perlindungan 'All-Riders', dalam kejadian **Anda** dan/atau **Penunggang Dibernarkan** dan/atau **Pembonceng** mengalamai **Kecederaan** yang tidak berkaitan dengan sebab-sebab lain dan hanya disebabkan semata-mata oleh kemalangan semasa menaiki, menuruni, atau menunggang **Motosikal Anda**, pampasan yang berpatutan bagi kematian akibat kemalangan atau kehilangan Upaya penuh kekal seperti yang dinyatakan dalam Manfaat-manfaat di atas akan dibayar selaras dengan perenggan 3(a) dan/atau 3(b) daripada Syarat Tuntutan seperti dinyatakan di bawah.

Pengecualian

Kami tidak akan membayar pampasan untuk:

1. **Kecederaan**, kerosakan, kos atau perbelanjaan daripada apa-apa sifat yang secara langsung atau tidak langsung disebabkan oleh, terhasil daripada atau berkaitan dengan mana-mana yang berikut tidak kira apa-apa sebab lain atau kejadian yang menyumbang serentak atau dalam apa-apa turutan kepada kerugian:
 - a. pengionan radiasi daripada atau pencemaran oleh radioaktiviti daripada apa-apa bahan api nuklear atau daripada mana-mana sisa nuklear atau daripada pembakaran bahan api nuklear;
 - b. bahan radioaktif, toksik, letupan atau bahan berbahaya atau pencemaran lain daripada apa-apa pemasangan nuklear atau komponen nuklear daripadanya; atau
 - c. apa-apa senjata perang yang menggunakan pemisahan atom atau nuklear dan/atau gabungan atau reaksi seumpama yang lain atau kuasa atau bahan radioaktif.
2. **Kecederaan** yang disebabkan oleh:
 - a. bunuh diri, mencederakan diri sendiri atau pendedahan kepada bahaya dengan sengaja (selain daripada cubaan untuk menyelamatkan hayat manusia) atau tindakan yang melanggar undang-undang;
 - b. kehamilan, kelahiran anak, atau kecacatan atau kelemahan fizikal atau mental;
 - c. **Motosikal** yang digunakan untuk perlumbaan, rali jalan, perentak perlumbaan, ujian kelajuan yang menentukan rentak, ujian keandalan atau penggunaan bagi apa-apa tujuan berkaitan dengan perniagaan motosikal;
 - d. **Motosikal** yang digunakan untuk pengajaran menunggang;
 - e. **Motosikal** yang digunakan sebagai pengangkut umum yang tidak berlesen;
 - f. pembunuhan atau serangan yang diberangsangkan;
 - g. kemalangan berlaku di luar Had Wilayah.

Syarat-syarat

1. **Had Umur**
Had umur bagi mana-mana **Orang yang Diinsuranskan** yang dilindungi di bawah **Endorsmen** ini tertakluk kepada umur minimum enam belas (16) tahun sehingga maksimum tujuh puluh lima (75) tahun.
2. **Fasal Penghilangan (Ditujukan untuk Pemilik Motosikal Individu sahaja)**
Kami akan menganggap bahawa kematian telah dialami oleh **Anda** sekiranya **Anda** didapati hilang untuk dua belas (12) bulan berturut-turut dan bukti yang mencukupi telah dikemukakan yang membawa **Kami** kepada kesimpulan bahawa kematian itu telah diakibatkan oleh suatu **Kecederaan**. Walau bagaimanapun, sekiranya pada bila-bila masa selepas pembayaran pampasan kematian sedemikian telah dibuat dan **Anda** didapati masih hidup maka pampasan sedemikian hendaklah dipulangkan semula kepada **Kami**.
3. **Pelepasan**
Penerimaan **Orang yang Diinsuranskan** atau wakil peribadi sah **Orang yang Diinsuranskan** atau **Wakil Sah** atau mana-

mana orang yang mana-mana manfaatnya dinyatakan sebagai perlu dibayar mengikut undang-undang, hendaklah dalam semua kes secara efektif melepaskan liabiliti Kami.

Syarat Tuntutan

1. Syarat Terdahulu

Bayaran tuntutan di bawah **Endorsmen** ini adalah bergantung kepada pematuhan terma dan syaratnya oleh **Anda**, dan setakat mana ia dikenakan, oleh **Orang yang Diinsuranskan** atau mana-mana pihak menuntut.

2. Makluman Kehilangan

Anda mesti melaporkan secara bertulis kepada **Kami** dalam masa tiga puluh (30) hari untuk memberikan butiran penuh apa-apa **Kecederaan** yang mungkin menimbulkan tuntutan di bawah **Endorsmen** ini. Bagi kerugian selain daripada **Kecederaan** yang mungkin menimbulkan tuntutan di bawah **Endorsmen** ini, **Anda** mesti melaporkan secara bertulis kepada **Kami** dalam masa empat belas (14) hari dengan butiran penuh kerugian, dan jika perlu, **Kami** berhak untuk meminta dokumen sokongan dan/atau laporan yang berkaitan dengan perbelanjaan **Anda**.

3. Pembayaran Manfaat

- a. Maka perihal mana-mana manfaat kematian akibat kemalangan yang boleh dibayar di bawah Manfaat seperti yang dinyatakan di atas berhubung dengan perlindungan kepada **Orang yang Diinsuranskan**, ia haruslah dibayar mengikut Jadual 10 Akta Perkhidmatan Kewangan 2013.
- b. Maka perihal mana-mana manfaat yang boleh dibayar (kecuali mana-mana manfaat kematian akibat kemalangan) di bawah Manfaat seperti yang dinyatakan di atas berhubung dengan perlindungan kepada **Orang yang Diinsuranskan**, ia haruslah dibayar kepada **Orang yang Diinsuranskan**. Walau bagaimanapun, sekiranya sebelum pembayaran manfaat dibayar kepada **Orang yang Diinsuranskan**, **Orang yang Diinsuranskan** itu meninggal dunia, oleh itu, **Kami**, akan membayar manfaat kepada wakil peribadi sah **Orang yang Diinsuranskan** dengan syarat wakil peribadi sah tersebut mematuhi terma-terma dan syarat-syarat **Endorsmen/Polisi** ini.

Beberapa definisi yang digunakan untuk Endorsmen ini (Nota: bagi definisi yang dinyatakan dalam huruf tebal yang tidak ditakrifkan dalam Endorsemen ini, sila rujuk definisi yang dinyatakan dalam Polisi).

Kecederaan

bermaksud kecederaan badan yang dialami oleh **Orang yang Diinsuranskan**, akibat kemalangan yang tidak berkaitan dengan sebab-sebab lain dan hanya disebabkan semata-mata oleh keganasan, faktor luaran dan dapat dilihat yang berlaku semasa menaiki, menuruni, atau menunggang **Motosikal Anda**

Orang yang Diinsuranskan

bermaksud **Anda** dan/atau **Penunggang Dibenarkan dan/atau Pembonceng**.

Wakil Sah

bermaksud individu atau Pemegang Amanah Raya atau syarikat amanah yang berhak di bawah undang-undang untuk menerima wang polisi yang perlu dibayar di bawah **Endorsmen** ini menurut Jadual 10 Akta Perkhidmatan Kewangan 2013 bagi kematian akibat kemalangan ke atas **Orang yang Diinsuranskan**.

Endorsmen C003: Elaun Kesulitan Kemalangan dan Kecurian (Bukan Tarif)

Dengan ini diisytiharkan dan dipersetujui bahawa, **Kami** akan membayar **Anda** RM150 elaun:

- a. sekiranya berlaku kecurian **Motosikal Anda**; atau
- b. sekiranya berlaku **Motosikal Anda** melanggar atau terbalik akibat kemalangan.

Perlindungan ini terhad kepada satu (1) kejadian dalam setiap **Tempoh Insurans** dan tiada pengembalian semula untuk perlindungan ini. Mana-mana tuntutan di bawah **Endorsmen** ini tidak akan menjejaskan kelayakan NCD **Anda** dan tiada **Ekses** akan dikenakan, dengan syarat ia adalah sentiasa dalam **Tempoh Insurans** di bawah **Polisi** ini.

Tertakluk juga kepada terma dan syarat **Polisi** ini.

Endorsmen C004: Elaun Kesultanan Banjir (Bukan Tarif)

Dengan ini diisytiharkan dan dipersetujui bahawa, **Kami** akan membayar **anda** RM150 elaun:

Sekiranya berlaku kerosakan pada **Motosikal Anda** yang disebabkan oleh banjir, banjir kilat, melimpahnya air, parit atau sungai atau lumpur dalam **Tempoh Insurans**.

Anda mesti memberi **Kami** yang berikut:

- salinan laporan polis; dan
- sebarang dokumen lain yang berkaitan yang diminta oleh **Kami**.

Perlindungan ini terhad kepada satu (1) kejadian dalam setiap Tempoh Insurans dan tiada pengembalian semula Untuk perlindungan ini. Mana-mana tuntutan di bawah Endorsmen ini tidak akan menjejaskan kelayakan NCD Anda dan tiada Ekse akan dikenakan, dengan syarat ia adalah sentiasa dalam Tempoh Insurans di bawah Polisi ini.

Tertakluk juga kepada terma dan syarat Polisi ini.

Prosedur Aduan

Kami percaya Anda berhak untuk mendapat perkhidmatan yang berhemah, adil dan segera. Jika wujud sebarang keadaan yang menjadikan perkhidmatan Kami tidak menepati jangkaan anda, sila hubungi Kami menggunakan butir-butir hubungan di bawah dan memberikan Nombor Polisi/Nombor Tuntutan dan Nama Orang yang Diinsuranskan:

1. Pertama, dengan jabatan atau orang yang Anda hubungi bila berurusan dengan Kami untuk memaklumkan bagaimana Anda mahu masalah diselesaikan.
2. Kedua, jika masalah tidak diselesaikan dengan cara yang memuaskan Anda, maka Anda boleh membuat aduan bertulis secara formal kepada Jabatan Khidmat Pelanggan Kami di:

Talian Khidmat Pelanggan : 1-800-88-MSIG (6744)
Faks : +603-2026 8086
E-mel : myMSIG@my.msig-asia.com
Laman Web : www.msig.com.my
Alamat : Jabatan Perkhidmatan Pelanggan
MSIG Insurance (Malaysia) Bhd
Aras 15, Menara Hap Seng 2,
Plaza Hap Seng,
No. 1, Jalan P. Ramlee,
50250 Kuala Lumpur.

3. Ketiga, jika Anda tidak berpuas hati dengan keputusan Kami, Anda boleh merujuk perkara tersebut kepada PERKHIDMATAN OMBUDSMAN PASARAN KEWANGAN (FMOS) atau BANK NEGARA MALAYSIA menerusi BNMLINK:

i. **PERKHIDMATAN OMBUDSMAN PASARAN KEWANGAN
(Dahulunya dikenali sebagai Ombudsman Perkhidmatan Kewangan)**

Tingkat 14, Blok Utama,
Menara Takaful Malaysia,
No.4, Jalan Sultan Sulaiman,
50000 Kuala Lumpur.
Telefon : +603-2272 2811
Laman Web : www.fmos.org.my

ii. **BNMLINK**

Tingkat 4,
Podium Bangunan AICB,
No.10 Jalan Dato' Onn
50480 Kuala Lumpur
Telefon : 1-300-88-5465 atau +603 2174 1717 (untuk panggilan luar negara)
Laman Web : bnm.gov.my/BNMLINK
Kunjungan Fizikal : Secara temu janji melalui borang eLink di bnm.gov.my/BNMLINK
atau melalui telefon

Anda boleh merujuk kepada laman web FMOS dan BNMLINK untuk maklumat terperinci tentang skop dan garis masa untuk membuat aduan.

Perlindungan Data Peribadi

Dengan memberikan Data Peribadi Anda, bermakna Anda memberi kebenaran kepada Kami untuk menggunakannya sebagaimana dihuraikan di bawah:-

- a. Untuk memproses Data Peribadi Anda dengan matlamat untuk melaksanakan Kontrak Insurans.
- b. Anda membenarkan dan mengizinkan Kami untuk menyimpan dan berkongsi data tersebut dengan pembekal perkhidmatan Kami, yang termasuk tetapi tidak terhad kepada:
 - i. Penyelaras yang berdaftar,
 - ii. Peguam Cara, dan mana-mana badan profesional lain untuk tujuan pelaksanaan Kontrak Insurans,
 - iii. Penanggung Insurans dan Penanggung Insurans Semula,
 - iv. ISM Insurance Services Malaysia Berhad.
- c. Untuk maklumat lanjut mengenai komitmen MSIG untuk melindungi Data Peribadi, senarai pembekal perkhidmatan dan rakan-rakan perniagaan yang kami mungkin dedahkan Data Peribadi anda, sila rujuk kepada Notis Privasi MSIG di

www.msig.com.my/privacy-notice/ atau mengimbas Kod QR di bawah:



Anda juga boleh meminta akses kepada atau membetulkan Data Peribadi Anda dengan menghubungi Jabatan Perkhidmatan Pelanggan Kami. Maklumat tersebut hanya diberikan selepas pengesahan. 'Data Peribadi' mempunyai erti yang diberikan kepadanya di bawah Akta Perlindungan Data Peribadi 2010.

Fasal Cukai

Anda dikehendaki membayar sebarang cukai berkaitan (termasuk tetapi tidak terhad kepada cukai perkhidmatan dan duti setem) yang dikenakan oleh Penguatkuasa Cukai Malaysia berhubung polisi ini.

Nota: Jika terdapat konflik antara versi Inggeris yang digunakan dalam polisi ini dengan yang diterjemahkan di dalam Bahasa Malaysia, versi Inggeris akan digunakan.

FOR CUSTOMER'S REFERENCE ONLY